

## FF.AA. en emergencia ante inminente golpe

EL DIC SE MOVILIZO PARA FRUSTRAR SUBVERSION ESTA MADRUGADA

La inminencia de un golpe de tipo subversivo en la ciudad, es-  
perado para este amanecer, obli-  
gó al Gobierno a decretar un es-  
tado de emergencia y a proceder  
al acuartelamiento de las tropas  
de la guarnición. Simultáneamen-  
te, guerrilleros aparecieron en  
la zona de Bermejo procedentes  
de la Argentina, determinando el  
hecho la movilización de fuerzas  
de aquel país para copar a los gru-  
pos subversores comunistas en su  
salida hacia territorio boliviano.

La ausencia de los Presidentes  
de la Junta Militar de Gobierno y  
de sus ministros a excepción del  
de Trabajo que viajaron a Cocha-  
bamba para participar en la ce-  
lebración del aniversario cívico  
de esa ciudad, determinó un esta-

do de virtual confusión en la sede  
del Gobierno al conocerse infor-  
maciones reservadas que daban  
cuenta del inminente estallido de  
un golpe subversivo en La Paz, se-  
ñalado para este amanecer.

El descubrimiento del golpe fue  
posible debido a la rigurosa vigi-  
lancia que había establecido el  
Ministerio de Gobierno a raíz del  
conocimiento de un plan terroris-  
ta, denunciado el sábado en la no-  
che, destinado a la eliminación fí-  
sica de los mandatarios, Genera-  
les René Barrientos Ortuño y Al-  
fredo Ovando. Sin embargo no se  
dieron detalles sobre el descubri-  
miento de los trajes ni nombres  
de los presuntos complicados.

Los partes recibidos daban cuen-  
ta de un movimiento producido en

tre elementos señalados como ofi-  
cialistas vinculados con el MNR,  
que siguiendo directivas de ese  
partido y en coordinación con o-  
tras fuerzas políticas no nombra-  
das, opositoras al Gobierno, apro-  
vecharían la ausencia de La Paz  
de los miembros de la Junta Mi-  
litar para dar un golpe por sor-  
presa, en un intento para procla-  
mar un nuevo gobierno.

Efectivos del DIC se mantvie-  
ron anoche vigilantes y movili-  
zados, controlando todas las zonas  
de la ciudad, para prevenir cual-  
quier intento de alterar el orden.  
Las pocas autoridades que queda-  
ron en La Paz, también se mantu-  
vieron en vigilia toda la noche, re-  
cibiendo minuto a minuto los par-  
tes de las patrullas que recorrían  
la población.

### GUERRILLEROS

Hubo una hora de confusión cuan-  
do se recibieron informaciones de  
que habían aparecido guerrilleros  
en Bermejo, sosteniendo un primer  
choque con fuerzas del orden. Pos-  
teriormente se aclaró que se trata-  
ba de guerrillas presuntamente  
castristas que operaban en terri-  
torio argentino, hecho que deter-  
minó la movilización y despliegue  
de la Gendarmería Nacional ar-  
gentina que, para cortar la reti-  
rada de los guerrilleros argenti-  
nos y copar los grupos armados,  
solicitó la autorización de las au-  
toridades bolivianas para atrave-  
sar una franja de territorio bolivi-  
ano.

Extrañamente, sin embargo, se  
pudo establecer que algunos po-  
líticos que vienen actuando en un  
primer plano, abandonaron anoche  
sus domicilios para pasar la noche  
fuera de ellos. El control de los  
efectivos del DIC, que no dismu-  
laron sus movimientos ante la gra-  
vedad de la situación creada por  
la inminencia del golpe subversivo,  
fue advertido claramente, deter-  
minando el hecho un aparente  
repliegue de políticos.

Ya el Gral. Barrientos, en el  
discurso que pronunció ayer en  
Cochabamba, advirtió sobre las  
severas medidas que iba a adop-  
tar el Gobierno Militar para a-  
plazar cualquier movimiento sub-  
versivo. Sus palabras constitu-  
yeron una advertencia del conoci-  
miento anticipado que tenía la  
Junta Militar sobre el golpe en  
preparación, cuyo anuncio esta-  
llido para este amanecer, tomó  
de sorpresa a las autoridades de  
La Paz.

Hasta el momento del cierre  
de esta edición -4 de la madru-  
gada-, según informaciones obte-  
nidas, no se habían practicado to-  
davía detenciones. Para hoy, en  
vista de la situación calificada de  
grave, se espera el retorno del  
Ministro de Gobierno, aunque los  
Presidentes de la Junta tienen  
el propósito de completar el pro-  
grama trazado antes de su partida  
de La Paz.



El Te Deum y la Misa de Acción de Gracias alcanzaron extraordinaria solemnidad. Imponente marco a la ceremonia constituyó el numero-  
so público que se congregó en la Iglesia Catedral y en la plaza principal de esta ciudad, en tanto que efectivos militares formaban la  
guardia de honor.

## Bolivia podría estar al borde de una guerra civil, dijo Barrientos

CLIMA DE SUBVERSION HARIA POSTERGAR ELECCIONES.- SEVERISIMAS ADVERTENCIAS DEL CO-PRESIDENTE

Cochabamba, 14 (Por HORACIO  
ALCAZAR P., enviado especial)  
Nueva y enérgica advertencia hizo  
hoy el Gral. René Barrientos Or-  
tuño a todos aquellos grupos que  
alteren el orden público o se co-  
loquen frente a la Junta Militar.

Al mismo tiempo, el Mandatario  
hizo ver las grandes posibilidades  
de que nuestro país ingrese a  
una guerra civil "en cualquier  
instante", como consecuencia de  
la actual situación político-social,  
la que provocaría, simultáneamen-  
te, que las elecciones, anuncia-  
das por el otro Presidente, para  
junio de 1966, no se efectúen en  
esa fecha. "No hemos hablado  
de candidaturas, ni de elecciones",  
dijo.

El Presidente Barrientos Ortu-  
ño -declarado "Hijo Predilecto  
de Cochabamba"- destacó que la  
Junta tiene la firme determina-  
ción de "destruir esos planes  
(subversivos) en forma realmen-  
te efectiva y definitiva. No ten-  
dremos contemporizaciones -an-  
unció- ni vamos a hacer simples  
amenazas, ni tampoco nos vamos  
a concretar a los métodos norma-  
les de reprimir esta clase de ac-  
tuaciones inciertas".

### ELECCIONES: ¿CUANDO?

Con una copa de champagne en  
la mano derecha y luciendo en el  
pecho la medalla de oro (18 kl-  
lates) que momentos antes le im-  
pusiera el Alcalde de Cochabam-  
ba, al declararlo "Hijo Predilecto"  
de esta ciudad, el Primer Man-  
datario sostuvo extensa charla con  
este enviado especial.

El tema de las elecciones pre-  
sidentiales fue el central de la  
conversación, pues adquirió actua-  
lidad como consecuencia del anun-  
cio que hizo el otro Presidente,  
el Gral. Ovando Candia, ayer en  
La Paz. Ese Mandatario había ma-  
nifestado que, de mantenerse un  
clima de orden y tranquilidad en  
el país, podría convocarse a e-

lecciones para junio de 1966. La  
convocatoria según el anuncio, sal-  
dría el próximo 4 de noviembre.

### GUERRA CIVIL

Bien, con ese tema central la  
conversación con el Mandatario hi-  
zo variar completamente el pano-  
rama político surgido hoy. En ef-  
ecto, Barrientos Ortuño manifes-  
tó, enfáticamente: "No hemos ha-  
blado de candidaturas, ni hemos  
hablado de elecciones". Esa a-  
firmación, lógicamente, provocó  
sorpresa: "Pero, General, el Pre-  
sidente Ovando Candia anunció la  
posibilidad de que en noviembre  
se convoque a elecciones para ju-  
nio de 1966..."

La respuesta de Barrientos Or-  
tuño, textual, fue la siguiente: "Bue-

no, él ha debido suponer, como  
yo lo he repetido en otras opor-  
tunidades, que si no existen más  
trastornos sociales, si mantene-  
mos un estado de orden, enton-  
ces, podemos llamar a eleccio-  
nes. Pero -siguió- si se produ-  
ce: aquello que nosotros estamos  
tratando de prevenir con la Ley  
de Seguridad, entonces, podemos,  
inclusive, ir a la guerra civil,  
en cualquier instante".

### SUBVERSION EN MARCHA

El anuncio de una posible "gue-  
rra civil" fue explicado por Ba-  
rientos, quien dijo que existen  
grupos organizados últimamente  
y que están en marcha, con el

deseo de llevar al pueblo a esa  
situación extrema. "Los más cul-  
pables se hacen los más inocen-  
tes -puntualizó- pero, "guay" de  
ellos -previno- porque serán los  
primeros en pagar las consecuen-  
cias, porque nosotros no vamos  
a ir a los inocentes, sino a los  
autores intelectuales. Y lo vamos  
a hacer con la más absoluta dras-  
ticidad y, si se quiere, con la  
violencia más brutal, con que tam-  
bién ellos están planeando la ma-  
tanza".

"HUM...SABE DIOS"

La charla -en medio de conver-  
saciones de la recepción y de  
un fuerte murmullo, que obliga a  
(Pasa a la página 7)

## Paulo VI instauró Senado de Obispos que le colaborará en gobierno de la Iglesia

CIUDAD DEL VATICANO, 14  
(AP).- El Papa Paulo VI abrió  
hoy la sesión del Concilio Ecumé-  
nico Vaticano y anunció un paso  
que los prelados progresistas han  
buscado a fin de ayudarle a com-  
partir su autoridad -un nuevo cuer-  
po internacional de Obispos para  
dirigir junto a él a la Iglesia.

El Papa también apeló a favor  
de la paz universal.

Al anochecer dirigió a unos  
2.500 prelados en una procesión  
de tres cuartos de kilómetro en  
señal de penitencia que pasó a  
través de las calles de Roma.

El Papa llevó fragmentos de  
madera venerados como proce-  
nientes de la cruz de Cristo y  
traídos de la Iglesia de la Santa  
Cruz en Jerusalén.

Hoy era la fiesta católica de la  
exaltación de la Santa Corona. La  
procesión tenía por fin rogar la  
ayuda divina hacia el Concilio.

En la ceremonia inicial en la  
Basílica de San Pedro, el Pontí-  
fice se instaló en un trono fren-  
te a la asamblea de prelados y  
les anunció "el establecimiento"  
de acuerdo con los deseos del Con-  
cilio, de un Senado Episcopal".

La noticia era inesperada, a  
pesar de que hace tiempo muchos  
obispos han sugerido la creación  
de ese cuerpo para concretar la  
idea de la colegialidad -un poder  
compartido del Papa y Obispos  
para gobernar la Iglesia.

Los prelados progresistas de-  
sean una reducción en el poder  
de tomar decisiones de la Curia  
Vaticana. Sus integrantes gene-  
ralmente se aferran a sus puestos  
y tienen una poderosa influencia  
como gobierno central de la Igle-  
sia bajo el Papa.

### DISCURSO DEL PAPA CIUDAD DEL VATICANO, 14

(AP).- Siguen a continuación ex-  
tractos del texto oficial en espa-  
ñol del discurso pronunciado hoy  
por el Papa Paulo VI ante el  
Concilio Ecuménico:

VENERADOS HERMANOS,  
En el nombre del Señor tene-  
mos la alegría de declarar abier-  
ta la cuarta sesión del Concilio  
Ecuménico Vaticano Segundo...

Gran cosa es este Concilio (re-  
gocíjese, nuestros espíritus por  
tan solemne y ordenada celebra-  
ción de la unidad de la Iglesia  
visible, unidad de la que no sólo  
externamente, sino aun más en el  
interior de los corazones, hemos  
gozado aquí por el conocimiento  
mutuo de las personas y por la  
intensa conversación que ora,  
piensa, dialoga y al fin concuerda,  
unidad de la que hemos hecho pro-  
fesión, con la solicitud y dicha  
de reflejar y promover la misti-  
ca unidad que Cristo dejó a sus  
apóstoles como la más preciosa  
y auténtica herencia y como su-  
prema exhortación...

Y regocíjese con nosotros la I-  
glesia entera, de la que Nosotros  
somos aquí sus pastores y repre-  
sentantes, al saberse y sentirse  
unida con Nosotros en consien-  
te armonía espiritual que la pen-  
etra totalmente y sin adormecerla,  
la embriaga...

Esta obligación de vivir con ad-  
hesión plena esta fase final del  
Concilio, constituye para Nosotros  
una responsabilidad que cada uno  
debe medir en el interior de su  
(Pasa a la página 3)

## PRONOSTICO SOBRE RELACIONES ENTRE BOLIVIA Y CHILE

SANTIAGO DE CHILE, 14 (AP)  
El Senador Liberal Sergio Sepúl-  
veda declaró hoy que Chile y BO-  
LIVIA puedan restablecer sus re-  
laciones diplomáticas "en cual-  
quier momento".

Sepúlveda luego de una entrevi-  
sta con el Canciller Gabriel Valdés  
dijo que en esto desembocarían  
las gestiones que se están reali-  
zando desde hace algún tiempo.

Chile y BOLIVIA suspendieron  
sus relaciones diplomáticas en  
abril de 1962 a causa de una di-  
ferencia por las aguas de un río  
internacional.

## PREMIER DE INDIA BUSCA UN CESE EN LAS HOSTILIDADES CON EL PAKISTAN

POR CONRAD FINK  
NUEVA DELHI, 14 (AP).- El  
Primer Ministro, Lal Bahadur  
Shastri, dijo hoy a los jefes po-  
líticos del país que la India trabaja-  
rá a favor de una tregua "justa y  
honorable" en su guerra con Pakis-  
tán. Según dijeron fuentes informa-  
das.

Shastri conferenció con el Secre-  
tario General de las NU, U Thant,  
sobre detalles de un posible cese de  
hostilidades. Un vocero del gobier-  
no dijo que Shastri anunciará ma-  
ñana su decisión al Parlamento.

El gobierno dijo al Parlamento  
que importantes objetivos habían  
sido logrados en sectores vitales  
del frente pakistano occidental. Se-  
lo choques menores habrían tenido  
lugar, aunque la guerra aérea con-  
tinuó.

No había seguridad de que Sha-  
stri y Thant llegarían a un acuerdo  
a que Pakistán lo aceptaría de  
ser alcanzado. Pero parecía que  
las grandes potencias, especial-  
mente la URSS y Estados Unidos,  
habían respaldado decididamente  
la misión de Thant en un esfuer-  
zo para lograr la iniciación de  
conversaciones de paz.

Se indicó que Thant se muestra  
más optimista que cuando llegó a  
Pakistán la semana pasada. Les di-  
jo a funcionarios de las NU en  
Nueva Delhi que los dos países ha-  
bían mostrado en el pasado día  
cierto interés en detener la lucha.  
Thant debía partir el miércoles  
hacia Moscú, pero un vocero de  
las NU dijo que el Secretario Ge-  
neral probablemente no partirá antes  
del jueves.

El vocero indicó que Thant te-  
nía dificultades en arreglar su via-  
je, pero se cree que está dilatan-

do éste hasta decidir si debería  
volver a Rawalpindi.

Shastri pasó la mayor parte del  
día con miembros de su partido  
del Congreso o grupos opositores  
explicando su posición. Los infor-  
mantes dieron el siguiente cuadro  
de la situación:

El Primer Ministro explicó que  
la India considera que lleva ventaja  
en la lucha, pero que la opinión  
mundial iba contra la causa india.  
Por ello ahora podría ser un buen  
momento para que Nueva Delhi  
anuncie estar dispuesta a detener  
la guerra.

También explicó a los dirigen-  
tes políticos que las defensas pa-  
kistanas, especialmente alrededor  
de la ciudad noroeste pakistana de  
Sialkot, eran fuertes y que habrá  
encarnizados combates si la lucha  
se prosigue.

Un político dijo que Sialkot fue  
descrita como "una línea Maginot".  
Parece que las perspectivas de  
una costosa lucha además de una  
fuerte presión de las grandes po-  
tencias, eran responsables del in-  
terés de Nueva Delhi en detener  
el conflicto que ya lleva ocho días.

Los dirigentes indios, sin em-  
bargo, hacen un marcado distin-  
go entre cesación de hostilidades  
y un cese de fuego.

La cesación de hostilidades, te-  
ma de la conversación de Shastri  
con Thant, no incluirá un arreglo  
político de las muchas irritacio-  
nes y diferencias que condujeron  
a la guerra entre las dos nacio-  
nes.

El Ministro de Defensa, Y.B.  
Chavan, según se dijo, iba a de-  
cir a los dirigentes políticos que  
simplemente quería decir que los  
dos ejércitos se detendrán donde

están mientras se hacen esfuerzos  
para arreglar las cuestiones pen-  
dientes.



La presencia de efectivos del Colegio Militar de Ejército -por primera vez en Cochabamba, durante mu-  
chos años- constituyó especial atracción en los festejos del aniversario cívico de Cochabamba. En la  
fotografía, aparecen desfilando por la plaza principal de la ciudad del Tunari.



# AVISOS CLASIFICADOS

## DRAMAS CLASIFICADOS



### VEHICULOS

**VENDO MICRO BUS**  
Internacional R-120, 18 asientos. Perfecto estado, motor nuevo. Administración Hotel Italia.

**VENDO AUTOMOVIL**  
Mercedes Benz 220-SE flamante opermuto con casa. Referencias teléfono 20119.

**VENDO**  
Auto Champion en reparación \$ 2.000.- Figueroa 860.-

**COMPRO VOLQUETA**  
En buenas condiciones. Referencias Teléfono 25262. De 12 a 14 Horas.



### TELEFONOS

**VENDO TELEFONOS**  
Comercial Loayza.- Plaza Murillo 519.- Telf. 25026.- Vendo teléfonos particular, comercial.

**COMPRO TELEFONOS**  
Comercial Loayza.- Plaza Murillo 519.- Telf. 25026.- Compro teléfonos particular, comercial. Pago al contado. Recibo con firmas.

**ALQUILO TELEFONO**  
Comercial Loayza.- Plaza Murillo 519.- Telf. 25026.- Alquiler teléfono particular.

**SE ALQUILA**  
Teléfono particular en Calacoto. Referencias teléfono 28653.

**REPUESTOS**  
En las mejores marcas americanas, para toda clase de vehículos. CENTRAL DE REPUESTOS "PERFECT". Avenida Pando 151.

**BATERIAS**  
De 6 y 12 voltios, alemanas, cargadas en seco y listas para usar. PANAMA AUTO PARTS. Campero 52.

**PARA SUSPENSION**  
Excéntricos, muñones, pasadores de punta eje. CENTRAL DE REPUESTOS PERFECT, Avenida Pando 151.

**PISOS DE GOMA**  
En colores y negros, guardapolvos para frenos, bujes de goma. PANAMA AUTO PARTS. Campero 52.

**COJINETES**  
De bancada y de biela, para Chevrolet, Inter, Dodge, autos y camiones. PANAMA AUTO PARTS. Campero 52.

### CASAS



#### VENDO

Casa residencial de dos departamentos completos, garaje y dependencias. Adyacente un terreno con construcciones, especial para almacén, depósito, maestranza o estación de servicio. Jorge Saenz, 1199, esq. Guatemala Telfs. 24196-22942.-

#### CHALET MODERNO

Obras a tres cuartos de la parada de colectivos, con todas las comodidades, vendo \$US 6,250.- Acepto contra-propuestas, facilidades de pago. México 1744, - horas 14 a 18.

#### VENDO CASA

Moderna, de renta y departamentos. En la mejor región de Sopocachi. Referencias Plaza Abaroa 2463.

#### CASA DESOCUPADA

En San Pedro. Vendo. Otero de la Vega 529.

#### COMPRO CASITA

O departamento al contado, sin intermediarios, en Sopocachi o Miraflores. Ofertas al tel. 23049

#### CASA JUNTA

O departamento pequeño necesario en anticrético o alquiler. Ref. Teléfono 2-3181

**FLAMANTE CHALET**  
Vendo, recién construido. Belisario Salinas esquina Andrea Muñoz. Ref. teléfono 25952.

#### COMPRO CASA

De dos departamentos preferible en San Pedro, Sopocachi Alto o Bajo. Referencias teléfono 24817.

**DEPARTAMENTOS HABITACIONES Y OFICINAS**  
En Sopocachi dormitorio para dos caballeros. Damos pensión de comida a familias. Telf. 28079

**ALQUILO**  
En Sopocachi dormitorio para dos caballeros. Damos pensión de comida a familias. Telf. 28079

**ALQUILO**  
Dormitorio amoblado, derecho a baño y teléfono. Zona residencial. Ref. Telf. 26845.

#### SE NECESITA

Necesito alquilar un pequeño departamento en Sopocachi, San Pedro o Miraflores. Llamar a la Señora Rocha de lunes a viernes al teléfono 24960, extensión 26.

#### NECESITO

Departamento pequeño. Referencias teléfono 12911.

#### AMPLIO DEPOSITO

Comercial Loayza.- Plaza Murillo 519.- Telf. 25026.- Ofrezco anticrético 10.000.00, amplio depósito, Juan de la Riva.

#### ALQUILER

Necesito pequeño departamento o piezas sueltas con baño. Referencias: J.V. casilla 1107

#### TERRENOS

500 metros, necesario en contrato anticrético. Teléfono 10326. De horas 8 a 14.

**COMERCIAL LA PAZ**  
Propiedad Agrícola 10 Has., 30 kilómetros ciudad, vendo \$b. 10.000.- Yanacocha 428.

**TERRENO EN MIRAFLORES**  
500 metros, necesario en contrato anticrético. Teléfono 10326. De horas 8 a 14.

#### TERRENO

2.400 m2 calle segunda Costa Rica, vendo precio regalado. Comercio 1381.-

#### COMPRO TERRENO

De 400 a 1.000 metros en Calacoto o Segúncoma. Para ofertas llamar a partir de las 18 y 30 al teléfono 20830.

#### EN CALACOTO

Vendo hermoso terreno único su género media cuadra Avenida principal calle 10 comienzo acera Automóvil Club, circundado completamente de pinos, situación espectacular, orientación perfecta. Referencias: teléfono 22855.-

#### EN CALACOTO

Vendo lote de 1.412 metros, totalmente cercado al final de la línea 11. Referencias, teléfonos 12485 y 23577.

### SE VENDE TERRENO

En la avenida Iturralde No. 1332, a una cuadra del Parque Uyuni 1.180 metros. Referencias teléfonos 22163 y 24065.

### TERRENO EN VENTA

En Villa Copacabana a cuatro cuadras del puente se vende a precio de ocasión un lote de 1.100 metros. Referencias teléfono 29749.

### NEGOCIOS Y VALORES

**ALQUILO HORNO**  
Comercial Loayza.- Plaza Murillo 519.- Telf. 25026.- Ofrezco alquiler, anticrético horno de panificación. San Pedro.

### NECESITO DINERO

Comercial Loayza.- Plaza Murillo 519.- Telf. 25026.- Necesito personas que deseen prestar dinero, primera hipoteca, prendas.

### PROPIEDAD GANADERA

Compro en Beni, Santa Cruz. Ref. Correo, Helguero Bilbao, La Paz.

### PARA CONFITERIA

Vendo equipo completo y muebles. Entrega inmediata en Cochabamba, Avenida Aroma esquina Junín. Confitería "Splendid". Casilla de Correo 474, Cochabamba.

### VENDO KIOSKO

Comercial Loayza.- Plaza Murillo 519.- Telf. 25026.- Vendo kiosko, plaza Perez Velasco.

### COMISIONES

CONFIDENCIALES. COMERCIALES, industriales y otros. Absoluta reserva. "LA UNICA" Comercio 926 - Teléfono 21214

### REQUIERESE SOCIO

Para prestigioso negocio. Dirigirse a calle Sucre 1273.

### VENDO SNAK

(Restaurant al paso) Motivo de viaje, situado calle Comercio. Negocio establecido, acreditado y lucrativo. Verlo y tratar. Comercio 922.

### HELADERIA

En venta por motivo de viaje. Referencias Victor Sanjinéz No. 2633.

### VARIOS

En venta por motivo de viaje. Referencias Victor Sanjinéz No. 2633.

### SE VENDE

Teléfono particular. Ref. 11032

### POLIGRAFIADOS

Para Primaria, Secundaria, Vestibulares, Universitarios. Enviamos inmediatamente cualquier materia - curso - Programas - test gratis. Instituto Eva Perón Casilla 939

### VENDEMOS ZINC

De clisés usados. Para fundir. Referencias Administración de PRESENCIA.

### RAY GRASS ESPECIAL

Para campos deportivos y climas fríos. Lo encontrará en SAFRICO LTDA. Ayacucho 270 Teléfono 23203.

### NO MAS RATAS

Utilice "RAPONEX", "ZELIO" y "TOMORIN", ratida de primera calidad que le ofrece SAFRICO LTDA. Ayacucho 270 Teléfono 23203.

### ¡CUIDE SUS PLANTAS!

Para el hongo: "PARZATE" y Azufre. Para el Pulgón "MALATHION", Spray "BUG KILLER" Para la Babosa "HELLOSID".

### BULBOS Y SEMILLAS

Llegó nueva partida de bulbos y semillas de flores y hortalizas. Visite SAFRICO LTDA. Ayacucho 270. Teléfono 23203

### FERTILIZANTES

Gran variedad, para todos los terrenos y climas. SAFRICO LTDA. Ayacucho 270. Teléfono 23203.

### PARA LAS FLORES

Conservador de flores naturales mediante procedimientos químicos. Cintas plásticas para amarrrar. SAFRICO LTDA. Ayacucho 270. Teléfono 23203.

### VENDO

Acido nítrico y ácido ascético. Ocho mil el litro. Indaburo 1037.

### MATA-MOSCAS

"MULTOCID" Spray, "OKO", papel para mojar "NEOCID", cebo TUGON, líquido "FLYSTOYD", líquido "REAL KILL" Pedidos a SAFRICO LTDA. Ayacucho 270. Teléfono 23203.

### PARA VETERINARIA

SAFRICO LTDA. le ofrece los siguientes productos "TRIPLE" SULFA "KRESODIP" STOCK 1029, "A-V-25", "ACUATRA-CIN", "E-Q" líquido. Ayacucho 270

### VENDO COCINA

Comercial Loayza.- Plaza Murillo 519.- Telf. 25026.- Vendo cocina eléctrica tres hornillas. Precio de ocasión.

### PELTON

Con descansos, eje, vendo a primera oferta. Figueroa 860.-

### EQUIPO COMPLETO

Para hacer vasitos para helados vendo. Figueroa 860.-

### HERMOSO PIANO

Comercial Loayza.- Plaza Murillo 519.- Telf. 25026.- Vendo hermoso piano alemán, precio de ocasión.

### COMPRO MAQUINAS

Comercial Loayza.- Plaza Murillo 519.- Telf. 25026.- Compro máquinas, coser, escribir, al contado.

### COMPRO COCINAS

Comercial Loayza.- Plaza Murillo 519.- Telf. 25026.- Compro cocinas, refrigeradores, al contado. Recibo consignaciones.

### GRADA

Vendo 4.60 por 1.10, precio regalado. Comercio 1381.

### LAMPARAS FLUORESCENTES

Que funcionan con bajo voltaje, solamente en Figueroa 860. Tel. 29269.-

### TEJIDOS

Se reciben obras tejidas a máquina, obra fina. También por mayor. Pedidos al teléfono 21494.

### GRAN OPORTUNIDAD

Vendo hermosa máquina de escribir, nueva, para escritorio, de la famosa marca "Olimpia", (alemana). Precio ganga. También raqueta flamante. Informes. Calle Potosí 1050, oficina N° 3. Teléfono 22855.

### MERCADO No. 945

Importadas, colchas de seda, manteles, precios de propaganda.

### PARA MINAS

Ofrecemos rieles Decauville 350 metros completos. Acero; Barrenos, fragua metálicas, chicharras, perforadoras, poleas varias dimensiones, carros, carretillas. PORCEL LTDA. Pisagua 14, telf. 20073.

### SANTIAGO

Especial para enectar rieles y tubos, vendo. Teléfono 28472.

### VENDO

Puertas garaje y plegadizas Referencias Venancio Burgoa No. 15

### LOTE MAQUINARIA

Vendo para fabricar catres: dobladora manual completa, cortadora, jaladora, otra cortadora, torno. Todo \$b. 4.288. Teléfono 28472.

### EQUIPO AMPLIFICACION

Grabadora discos vendo o permuta por multigrabadora o equipo electrógeno 1,5 kilowatts Tq. 23477

### DETERGENTES

"BASSOL" en pasta, tabletas y granulado. SAFRICO LTDA. Ayacucho 270. Teléfono 23203.

### DE OCASION

Vendo máquina de escribir Olympia, flamante. México 1555 Teléfono 29231.

### COMPRESORA VENDO

Especial para lavado vehículos, también uso doméstico. Referencias teléfono 32183.

### EQUIPOS CINEMATOGRAFICOS

35 y 16. Vendo sillas. Telf. 23477.

### ROYAL

Semi-portátil. Flamante, vendo. Comercio 994. Oficina 6.

### POR MOTIVO DE VIAJE

Vendemos cocinas, muebles sueltos, colchas eléctricas, broler americano flamante, ropa, maquinas p a afeitar, eléctricas, cristales de roca y otros objetos de casa. Av. Saavedra 1971, primer piso, (lado Cine Avenida).

### CORCHOS

Para botellas, termos cilindricos y cónicos todo tamaño y calidad. Grandes descuentos por mayor MANUEL FLORES MATOS Av. Mariscal Santa Cruz N° 1314, La Paz.

### VENDO LIBROS

Textos escolares, de cultura general y otros. Jorge Sáenz 1230.

### TURRILES

Compro cualquier tamaño y cantidad, para combustible. Teléfono 20655, toda hora.

### COMPRO MAQUINAS

De coser "Singer", mano o pedal. También máquinas de escribir y radios a transistores. Pago al contado. Eloy Salmon 865.

### PROFESORES

Estudie materias sueltas Dactilografía-Taquiografía, Redacción, Matemáticas, con Inglés gratis. Instituto "Eva Perón", Socabaya 340.

### PROFESOR

Da clases de matemáticas. Química, Álgebra, Referencias Tel. 27583.

### PRECISAMOS

Profesor de Inglés. Tardes. Instituto EVA PERON.

### PROFESORA PRIMARIA

Da clases 1°, 2° y 3°, supervi gillando tareas. Teléfono 22408.

### MUEBLES

Comercial Loayza.- Plaza Murillo 519.- Telf. 25026.- Vendo living modernos, flamantes, comedor de roble 15 piezas, escritorio cinco cajones, peñador, vitrina, éstante de libros, precio de regalo.

### OCASION MUEBLES

Comercial Loayza.- Plaza Murillo 519.- Telf. 25026.- Vendo living modernos, flamantes, comedor de roble 15 piezas, escritorio cinco cajones, peñador, vitrina, éstante de libros, precio de regalo.

### VENDO JUEGOS DE LIVING

De diferentes modelos. ROPE-ROS \$b 400.- VITRINA DE COMEDOR \$b 380.- Referencias Tumusla N° 492 (interior).

### COMPRO MUEBLES

Comercial Loayza.- Plaza Murillo 519.- Telf. 25026.- Compro toda clase de muebles, al contado. Recibo consignaciones.

### MUEBLERIA "HERCULES"

Recordamos a nuestros dueños la obligación que tienen con nuestra empresa. Rogamos apersonarse a nuestras oficinas de la Av. Illimani N° 1802 a arreglar sus cuentas. Caso contrario nos veremos obligados a publicar sus nombres.

### MUEBLES FINOS

Muebleria "HERCULES" ofrece juegos de comedor, dormitorios, enchapados en marfil y caoba; juegos de living con tapiz importado en diferentes colores y modelos. Facilidades de pago. Avenida Illimani N° 1802. Teléfono 11276.

### JUEGOS DE LIVING

Nuevos, en varios estilos. Vendo. Referencias Almirante Grau N° 330. Zona San Pedro.

### TECNICOS Y SERVICIOS

Arreglo. Tapizado de muebles, techos, colocación de vidrios en general. Teléfono 28131.

### INFORMES

CONFIDENCIALES. COMERCIALES, industriales y otros. Absoluta reserva "LA UNICA" Comercio 926 Teléfono 21214.

### REPARO RADIOS

A domicilio. Teléfono 25113.

### PEINADOS A DOMICILIO

Experta peinadora profesional de la famosa Academia "César de Combi" de Buenos Aires, recientemente llegada, atiende a domicilio en peinados, permanentes, tinturas, claritos, cortes a navaja y tijeras. Pedir hora, solamente de 9 a 12 al teléfono número 10477.

### "RELU": EMPRESA DE ELECTRIFICACIONES

Ofrece servicios garantizados. Teléfono 20270.

### BAÑOS TURCOS

Y masajes eléctricos para adelgazar. Comercio-Colón, altos (Gimnasio). Teléfono 11351

### CINE EN SU CASA

Fiestas infantiles. Cumpleaños, pida catálogos. CONDOR FILMS Camacho 1312 Tel. 20573

### CONSTRUCCIONES Y REPARACIONES

Techos, interiores, barniz, pintura, vidrios. Teléfono 28131.

## GUIA PROFESIONAL

### MEDICOS

**Dr. LUIS SEA**  
MEDICO - CIRUJANO  
Bronco-pulmonares - Tuberculosis - Gastrointestinales, hepáticas y venéreas.  
Atiende: Hs. 14 a 16:30 - Consultorio y domicilio: Evaristo Valle 157 - Tel. 12465.

### Dr. JULIO REIMERS SCHIARONI

Cirugía General Estudios de especialización en Hamburgo (Alemania).  
Consultorio: Av. Mariscal Santa Cruz 1295, primer piso. Teléfono consultorio 11844; domicilio 22866. Man Spricht Deutsch.

### Dr. ALEXIS PRIETO MURILLO



# Nuevo Primer Ministro peruano realiza consultas para constituir su gabinete

LIMA, 14 (AP).- Los dirigentes políticos opositores criticaron hoy la renuncia del Gabinete del Presidente Fernando Belaúnde mientras el nuevo Primer Ministro tuvo conferencias con el fin de formar otro Gabinete.

El Gabinete dimitió en pleno ayer, después de haber rehusado presentarse a una sesión de la Cámara de Diputados.

No se dió razón oficial para la dimisión. Agudas críticas de infiltración comunista se han escuchado recientemente en las últimas semanas.

Algunos observadores opinan que Belaúnde pudo haber fomentado la dimisión para confundir y silenciar por algún tiempo a sus críticos en el Congreso. El Presidente sólo cuenta con minorías en ambas Cámaras.

Minutos después de haber presentado la dimisión el Gabinete el



El General Elías Wessin y Wessin, quien comandó a las fuerzas armadas durante la prolongada crisis dominicana, se apresuró a contestar las preguntas de los periodistas que se aproximaron a su automóvil. Wessin y Wessin es el nuevo Comandante en Jefe de la República Dominicana en Miami (AP Wirephoto)

# BOMBARDEROS B-52 ATACARON BALUARTE DE VIETCONG ROJO

SAIGON, 14 (AP).- Gigantescos bombarderos B-52 atacaron hoy un sospechado baluarte del Vietcong rojo a 35 kilómetros al norte de Saigón, según dijo el vocero militar norteamericano.

Los bombarderos dejaron caer sus bombas en un blanco al sur de Ben Cat, localidad en la provincia de Binh Duong, dijo el portavoz. Es el vigésimo tercer ataque de los grandes bombarderos basados en Guam. Debido a las medidas de seguridad, el vocero no reveló otros detalles.

También en la provincia de Binh Duong, las tropas del gobierno apoyadas por la aviación, rechazaron un ataque del Vietcong a 35 kilómetros al noreste de Saigón, añadió el vocero.

Las bajas del gobierno fueron leves y las de los guerrilleros rojos no se conocen, dijo. Se calcula que dos batallones de guerrilleros, posiblemente unos 1000 hombres, atacaron al batallón del gobierno.

Cinco mil hombres de la primera división de caballería (aérea) de EE.UU. continuaron desembarcando hoy en las playas de Vietnam. El total de la división incluye unos 20,000 hombres.

El Embajador norteamericano Henry Cabot Lodge, dio la bienvenida a las tropas al desembarcar. Luego fueron en helicópteros a bases en la parte central alta del Vietnam del Sur.

Las tropas establecieron una base en Khe a 420 kilómetros al norte de Saigón. Un grupo de avanzada de 700 hombres ha estado en Khe desde mediados de agosto haciendo los preparativos para el arribo de los hombres. Unos 5,000 soldados y una cuarta parte de la división y

Primer Ministro Fernando Schwalb, Belaúnde nombró a un Senador del Sur del país como Primer Ministro y le pidió que formara el nuevo Gabinete.

El designado por Belaúnde, senador Daniel Becerra de la Flor, de 59 años de edad, del departamento de Moquegua, celebró conferencias anoche y hoy, en procura de nuevos ministros.

Otra fase de la renuncia se refiere a la visita del Presidente de Italia, Giuseppe Saragat, que es esperado en Lima el día 20 en gira de seis países de la América del Sur. Algunos políticos dicen que si el Perú no tiene Gabinete para entonces debilitará el propósito de la visita de Saragat.

Un vocero de la embajada italiana, sin embargo, indicó que la visita de 18 horas de Saragat al Perú es descrita como extraoficial y privada. Añadió que eso evitará cualquier cuestión de protocolo de un gobierno sin gabinete.



El Dr. Héctor García Godoy posesionado el 3 de septiembre como presidente del gobierno provisorio de Santo Domingo terminando así la crisis de cuatro meses en ese país del Caribe.

# Un juez argentino sugiere la creación de Tribunales Regionales de Justicia

WASHINGTON, 14 (AP).- Un Juez de la Suprema Corte de la Argentina sugirió hoy la creación mediante tratados de tribunales regionales como aproximación al ideal de un sistema de cortes internacionales con una Corte Suprema mundial.

El Juez Luis María Boffi Boggero, hablando en la conferencia mundial de paz a través del derecho, dijo que algún sistema debe ser ideado para brindar justicia a cualquiera privado de ella por un régimen dictatorial.

Indicó que tales tribunales regionales deberían tener como mínimo competencia judicial sobre "los derechos humanos y deberes de los ciudadanos de uno de los países signatarios que sean reclamados en otro".

Por su parte Rogelio Sotela, Vicerrector y Decano de la Facultad de Derecho de la Universidad de Costa Rica, manifestó que las cortes regionales pueden justificarse porque "el regionalismo es un hecho en sí mismo".

Exhortó a que se permita a individuos comparecer ante cortes internacionales, diciendo que "la ley existe para el hombre y no el hombre para la ley".

Boffi sugirió como una aproximación al ideal de un sistema de tribunales internacionales con una suprema corte mundial a la cabe-

# Se espera que Reunión de Ginebra acuerde pacto contra difusión de armas nucleares

GINEBRA, 14 (AP).- El gobierno norteamericano dijo hoy que la conferencia de desarme de 17 países está acercándose a acordar un tratado para impedir la difusión de armas nucleares.

El Embajador William C. Foster, dijo ante la conferencia que Washington ve algunos signos de esperanza en la reciente actitud de Moscú hacia tal pacto.

Negó que las propuestas de EE. UU. sobre una fuerza nuclear multilateral vayan a transformar a Alemania Occidental en potencia nuclear, como alega la Unión Soviética.

Dijo que un pacto sobre no difusión podría lograrse pronto, a menos que la URSS quiera usar las negociaciones "para dividir la Alianza Atlántica e interferir con el crecimiento de la armonía política en Europa Occidental".

Anteriormente Italia propuso que los países sin armas nucleares renuncien a cualquier intento

de adquirirlas por un período determinado de años.

Esto, según dijo el embajador italiano, Francisco Cavalletti, daría tiempo a las potencias nucleares del mundo a elaborar un tratado sobre no difusión atómica.

Foster apoyó esto diciendo: "Apoyamos la opinión del Embajador Cavalletti de que un proyecto de pacto que pueda ser firmado por

tanto los países nucleares como no nucleares, debe ser nuestro principal objetivo...

"Si esas negociaciones se hacen prolongadas, no obstante, la declaración italiana podría constituir una útil medida provisoria para mantener estático el número actual de países nucleares hasta que pueda ser logrado un tratado".

DESPUES DE SU VISITA A URUGUAY

# SARAGAT ARRIBARA HOY A LA ARGENTINA

MONTEVIDEO, 14 (AP).- El crucero "Andrea Doria", a cuyo bordo viaja el Presidente de Italia Giuseppe Saragat, que hará una visita de seis horas al Uruguay, entró al puerto de Montevideo a las 16,42 (13,42 Est).

Mar gruesa y vientos de hasta 80 kilómetros por hora frente a la costa brasileña demoraron la llegada de Saragat más de siete horas, forzando una revisión en el programa de ceremonias oficiales aquí.

La llanta cien por ciento Nylon de insuperable calidad, que cuesta menos y rinde más.

Ventas en

**"SUMIBOL LTDA."**

Calle Figueroa 602 (esq. Av. América)  
Teléfono 21125. Casilla 1069.  
Grandes descuentos para el mes de Septiembre.

# Paulo VI instauró Senado de

...pueblos, del modo más amplio, más generoso posible, esta es su misión. Ella es portadora de amor, favorecedora de verdadera paz...

No pocos de aquellos que deberían sentarse aquí con vosotros, venerables hermanos, faltan a nuestra invitación, porque se les impide injustamente venir, lo cual es índice de que todavía es grave y dolorosa la opresión, que en no pocos países oprime a la Iglesia Católica y con cálculo premeditado tiende a ahogarla y suprimirla. Nuestro ánimo se llena de amargura con esta consideración que pone de manifiesto cuán lejos está todavía el mundo de la verdad, de la justicia, de la libertad y del amor, esto es de la paz, para usar las palabras de nuestro venerado predecesor Juan XXIII.

Este Concilio deberá ciertamente ser firme y claro acerca de la rectitud de la doctrina; sin embargo, respecto a aquellos que por ciego prejuicio antirreligioso o por injustificable propósito anticlerical todavía hacen sufrir a la Iglesia, más bien que condenar a alguno, tendrá sentimientos de bondad y de paz y rogará, sí, rogaremos todos con amor a fin de que les sea concedida por Dios aquella misericordia que para nosotros mismos imploramos. Sea el amor el único vencedor de todos.

LA PAZ

Y triunfe entre los hombres la paz! La paz que, precisamente en estos días está herida y sangrando por duros conflictos entre pueblos que tienen tanta necesidad de paz! No podemos silenciar, ni siquiera en este momento, nuestro vivísimo voto para que cese la guerra, regrese entre las gentes el respeto mutuo y la concordia y, si, pronto pueda retornar la paz y siempre triunfe la paz!

Aquí termina nuestro discurso que no pretende otra cosa sino esclarecer el sentido y reavivar el espíritu de esta última sesión del Concilio Euménico. Como véis venerables hermanos, no hemos tocado ninguno de los temas que serán propuestos al examen y a las deliberaciones de esta asamblea: nuestro silencio, sin embargo, no oculta, antes demuestra, nuestro deliberado propósito de no prevenir con nuestra palabra la libre orientación de vuestras opiniones acerca de los asuntos planteados.

No podemos sin embargo omitir algunas cosas.

La primera es nuestro reconocimiento a todos aquellos que han trabajado, y Nos sabemos con cuánto cuidado, en las comisiones y subcomisiones, con el fin de obtener la mejor redacción de los esquemas que serán próximamente discutidos. Cualquiera que sea el juicio que vosotros reservéis a dichos esquemas, merecen aplau-

La tercera, que ya os es conocida, es la deliberación de aceptar la invitación que se nos ha hecho de visitar en su sede de Nueva York, la Organización de las Naciones Unidas, en ocasión del vigésimo aniversario de esa organización mundial; y lo haremos, Dios mediante durante esta sesión conciliar en una brevísima ausencia, para llevar a los representantes de las naciones allí reunidos un mensaje de honor y de paz. Esperamos que a nuestro mensaje se unirá vuestra anímica adhesión, pues no pretendemos otra cosa que asumir a nuestra voz el coro de las vuestras, que siempre en obsequio y en virtud de la misión apostólica que a vosotros y a Nos ha sido confiada por Cristo; anuncian y auguran la concordia, la justicia, la fraternidad, la paz entre los hombres signo de Dios y de buena voluntad.

Y no olvidamos el saludo reverente y cordial en Cristo a todos y a cada uno de vosotros, hermanos unidos a Nos en este Concilio y de Oriente como de Occidente. Deseamos también dirigir nuestra expresión especial al cuerpo diplomático; extendemos además nuestro saludo con reconocimiento a todos y cada uno de los observadores regocijados y honrados de tenerlos entre nosotros, asegurándoles nuestro cordial respeto. Saludamos finalmente a nuestros auditores y auditoras; a los peritos y a cuantos asisten y prestan su ayuda al desarrollo del Concilio, y especialmente a la prensa, a la radio y a la televisión. A todos nuestra bendición apostólica.

## SE NECESITA SEÑORITA

Sección Almacenes. Vendedora con experiencia y Certificación de Trabajo.  
Calle Potosí N° 967  
Presentarse de hrs. 9 a 10 a.m.

## Ministerio de Hacienda

DIRECCION GENERAL DE LA RENTA INTERNA E INGRESOS  
ADMINISTRACION NACIONAL DE LA RENTA

AVISO AL COMERCIO, INDUSTRIA Y EMPRESAS DE SERVICIOS

Se notifica a los señores contribuyentes y contadores de firmas comerciales, industriales y de servicios que tengan presentados en el Departamento de Fiscalización (Sección Renta de Empresas) sus Balances por gestiones pasadas sin el pago completo de impuestos, que de no regularizar dicha presentación hasta el 30 del presente mes con los comprobantes que acrediten la obligación de pago y en otros casos la complementación de anexos, se declarará incumplida la obligación de presentación aplicándose las sanciones establecidas por Ley de 26 de Octubre de 1960, sin perjuicio de proceder a la cobranza coactiva de los impuestos o intereses devengados.

La Paz, 13 de septiembre de 1965.

LA DIRECCION

Lic. NOEL SANJINES ROLDAN  
Director General de la Renta Interna.

Alberto Letellier.  
Jefe del Departamento de Relaciones  
Públicas Minhacienda.

## ¿De viaje a Europa?

**MIAMI** **NUEVA YORK** **EURO**

## Vea más sin pagar más

Visite Miami y Nueva York por el mismo precio de su pasaje a Europa, volando por Panagra/Pan American. Panagra le ofrece los dos puertos principales de entrada a los EE. UU. en cada vuelo de sus jets DC-8 El Interamericano. Aproveche esta oportunidad para ver la Feria Mundial. Deleite con las mil maravillas del espectáculo más grande de todos los tiempos. Usted puede quedarse a la ida o al regreso, pero apresúrese, porque la Feria cierra en octubre. Vuele con confianza por las rutas de Panagra, Pan American y National.

Panagra tiene el único servicio de jets desde La Paz. Además, Panagra le ofrece un plan de crédito especial para usted. Entérese de todas las muchas otras ventajas que le da Panagra. Pida detalles a su Agente de Viajes o llame a Panagra. ¡Le conviene!

**PANAGRA • PAN AM**  
Pan American-Grace Airways Pan American Airways

Los jets más frecuentes entre las Américas



## Exito quirúrgico en la Argentina



El Dr. John Patrick Gallagher (al centro) que realizó exitosamente una operación en el cerebro a la actriz María Antonia Tejedor, en Buenos Aires, departe con el Vicealmirante George Burkley (izquierda) y con el Embajador argentino en Estados Unidos, Norberto M. Barrenechea.

**BUENOS AIRES**— La extraordinaria intervención quirúrgica, sin precedentes en la Argentina, practicada por un médico de los Estados Unidos acaba de poner de manifiesto, una vez más, la efectividad de los lazos de cooperación internacional, especialmente destacable por cuanto contribuyen a salvar vidas humanas.

Entrevistamos al Dr. John Patrick Gallagher, neurocirujano del hospital de la Universidad de Georgetown de Washington, D.C., momentos antes de su partida de Buenos Aires. Refirió que había decidido su viaje ante un llamado de urgencia de su colega argentino, el Dr. Germán Hugo Dickmann, director del Instituto de Neurocirugía Costa Buero, de la Facultad de Ciencias Médicas de la Universidad de Buenos Aires. El requerimiento fue transmitido al Dr. Gallagher por la Embajada en Washington.

Tratábase de operar a una paciente, la actriz española María

Antonia Tejedor, aquejada por un aneurisma en la base del cerebro que presionaba sobre los nervios ópticos y amenazaba con dejarla ciega. Esto, aparte de la posibilidad de que el aneurisma estallara en cualquier momento, lo que habría causado inmediatamente la muerte.

«Era lo mismo que llevar una bomba de tiempo en la cabeza», comentó el Dr. Gallagher.

La enfermedad obligó a la actriz a suspender los ensayos de «Las Brujas de Salem», obra de Arthur Miller que actualmente se está representando en el Instituto de Arte Moderno. Otra actriz ocupó su lugar.

El Dr. Dickmann determinó que la única posibilidad de salvación estaba en el empleo del «piloinyector», instrumento inventado por el Dr. Gallagher.

No había ninguno disponible en la Argentina. Construir uno demandaría un mes. Pero el mal progresaba.

«La primera vez que utilicé el piloinyector», declaró el Dr. Gallagher, «fue en 1962. A partir de entonces, muchos cirujanos de los Estados Unidos solicitaron intervenir con él a sus pacientes. Este tipo de operación se ha practicado 50 veces en mi país. Actualmente hay tres piloinyectores en Europa y nueve en los Estados Unidos. No podría precisar cuántas veces se los ha utilizado en distintas partes, pero calculo que ha servido para practicar varios centenares de operaciones».

El Dr. Gallagher vino acompañado de su colaborador, el ingeniero Harrison Hagemeyer, que construyó el instrumento ideado por el neurocirujano Hagemeyer, que prestó servicio en la Marina de los Estados Unidos, actualmente se ha retirado.

¿Qué lo decidió a venir?, le preguntamos. Y Hagemeyer respondió con sencillez: «Porque me llamaron».

Desde el primer momento, el Dr.

Gallagher renunció a sus honorarios profesionales. El desinterés y la eficiencia de los brillantes hombres de ciencia norteamericana fueron premiados con la admiración de una nación.

Llegó el momento de la operación. A María Antonia Tejedor le fue rapada la cabeza y trepanado el cráneo. El cerebro estaba al descubierto.

Con firme pulso el Dr. Gallagher empujó el piloinyector — «mi revólver», él lo llama — y disparó veinte veces contra el fatídico aneurisma, a razón de un minuto por disparo. El aneurisma quedó acibillado por veinte cerdas de caballo, previamente esterilizadas y cargadas de electricidad.

Su misión era provocar el coágulo y disipar el peligro de una hemorragia. Con el tiempo, el aneurisma quedará prácticamente «disechado».

Todo el mundo científico, la colonia artística, la prensa, la radio la televisión y el público en general siguió el delicado proceso «con el corazón en la boca». Cuarenta y ocho horas más tarde María Antonia Tejedor estaba en vías de restablecimiento, veía, ingería alimentos, se movía, y estampaba en las mejillas de sus salvadores besos de gratitud.

«Creo que dentro de tres meses podrá volver a la escena», afirmó el Dr. Gallagher. «Esta mañana, cuando la ví por última vez, ya podía abandonar la cama y mantenerse de pie sin ayuda».

El Dr. Gallagher elogió la amplia capacidad profesional de sus colegas argentinos, que le secundaron en la intervención. «Tienen aquí cirujanos de primera clase», dijo. A su vez el Dr. Dickmann expresó reconocimiento por la asistencia que la Alianza para el Progreso, mediante el Banco Interamericano de Desarrollo presta a los hospitales argentinos.

El presidente de la Nación Argentina, Dr. Arturo U. Illia, médico él también, felicitó con efusión al Dr. Gallagher por el éxito alcanzado. Horas después, el gobierno argentino otorgaba al neurocirujano estadounidense y al ingeniero Hagemeyer la Orden de Mayo al Mérito, en grado de Comendador.

La figura del Dr. Gallagher — hombre jovial y afabilísimo, de saludable tez tostada y enmarañadas cejas de un gris blanquecino — se popularizó de la noche a la mañana en toda la ciudad. La gente lo detenía en la calle para saludarlo. En el hotel donde se hospedaba, los «botones» se hacían lenguas de su modestia y falta de empaque. «Siempre tiene un chiste a mano», comentaban.

## LA SEXTA CIUDAD DEL MUNDO DE HABLA CASTELLANA ES... NUEVA YORK

**NUEVA YORK (ANSA).**— Se calcula que actualmente viven en esta ciudad 1.450.000 personas de habla castellana. Esta cifra impresionante convierte a Nueva York en la «sexta ciudad del mundo de habla española», según reza la estadística oficial, ya que sólo la superan en este sentido otras cinco: Buenos Aires, México, Madrid, Barcelona y Santiago de Chile.

La «invasión» del castellano es notoria en la urbe de los rascacielos donde la lengua cervantina es, de hecho, el segundo idioma extraoficial. Es común encontrar avisos publicitarios en español tanto en los medios de transporte como en los edificios públicos, y casi todos los escaparates comerciales exhiben el consabido cartelito: «Se habla español». De la misma manera es posible expresarse en castellano, y ser entendido, en la mayoría de los restaurantes.

Es curioso, sin embargo, que esta importante comunidad latina no cuente con una prensa de la magnitud necesaria. Hoy por hoy se edita en Nueva York un solo diario en idioma castellano, aunque ahora se anuncia la aparición de otro.

En cuanto a la composición de la población hispanohablante, es interesante consignar la sensible transformación operada en los últimos tiempos. Hoy como ayer, por supuesto, es raro encontrar españoles «de España» en Nueva York, debido a las restricciones impuestas en la década del 30 a la inmigración de la península ibérica. Desde entonces, la colectividad predominante aquí ha sido la portorriqueña, compuesta por gentes que abandonaron su isla natal huyendo de condiciones de vida difíciles y del enorme aumento de los índices de natalidad.

El acento del Caribe predomina entre la población neoyorquina de

La familia teatral, que colaboró costeadando el viaje de los especialistas, expresó su entusiasmo desbordante. «Este acto de amor del doctor Gallagher es sensacional», dijo la conocida actriz Mecha Ortiz. Otra popular intérprete, Malvina Patorino, comentó: «El gesto del Dr. Gallagher no será olvidado jamás. De hoy en adelante, su nombre será venerado en mi país».

## 40 AÑOS DE ACTIVIDAD INDUSTRIAL EN BOLIVIA



Industrial, Gerente de la DROGUERIA «INTI» S. A. y de la Industria Farmacéutica de igual denominación, el señor Ernest Schilling llegó a Bolivia el 15 de septiembre de 1925, trabajando durante 10 años en la entonces Drogueria Albrecht. Posteriormente, el año 1936 fundó la DROGUERIA HAMBURGO.

Fue entonces que comenzó con los primeros esfuerzos de industrialización, empezando con sencillas preparaciones de consumo popular.

La siempre excelente y buena calidad de estos primeros preparados formaron los cimientos de la futura industria. Doce años más tarde, a consecuencia de la segunda guerra mundial, la modesta industria cambió de nombre y se

habla española. El censo oficial arrojaba en 1960 una cifra total de 600.000 portorriqueños, dos tercios de los cuales eran nativos de la isla. En 1964 sumaban 720.000, pero hoy son más los que retornan a Puerto Rico que los que llegan de allí. Los nativos de otros países latinoamericanos eran 260.000 en 1960, pero actualmente pasan de 750.000.

Entre las razones que motivan esta incesante oleada de inmigración latinoamericana hacia Nueva York predominan las de carácter político, ya que los contingentes que llegan incluyen gran número de familias exiladas.

convirtió en una real industria farmacéutica fundándose los LABORATORIOS DE LA DROGUERIA «INTI» S. A., que desde entonces se hallan en constante progreso y superación.

La fe ciega del industrial Ernest Schilling en la misión de la industria nacional como creadora de nuevos fuentes de trabajo y como factor del mejoramiento de las condiciones sociales del país, ha conducido a esta industria farmacéutica a un nivel de alto prestigio, a tal extremo que grandes fábricas extranjeras, entre otras la mundialmente conocida y antigua fábrica alemana E. MEYER A.-G. de Darmstadt, le han confiado la elaboración de una parte de sus especialidades farmacéuticas, lo que significa un real éxito.

«INTI» distribuye hoy sus preparados en todo el territorio de la República a través de sus propias distribuidoras establecidas en todas las capitales de departamento.

La dirección técnica está a cargo de varios profesionales farmacéuticos con estudio y especialización en el exterior, especialmente Alemania. Cuenta con un personal de empleados y obreros de más de 150 personas.

El Sr. Ernest Schilling se propone seguir en el camino de la superación industrial estimulada por el ritmo mundial del avance de la ciencia médica farmacéutica.

# EL LAB. FACTOR BASICO DEL PROGRESO NACIONAL

## CUARENTA AÑOS AL SERVICIO DEL PAIS

El establecimiento de la aviación comercial en Bolivia es el resultado de la certera visión de un grupo de hombres de empresa que convencidos de la traba que suponía para el progreso del país la falta de vinculación territorial, decidió organizar una compañía nacional de aviación civil que al tiempo de impulsar la vida económica boliviana, permitiera aglutinar la nacionalidad, hermanando a través de la distancia el espíritu del habitante del Ande con el del Llano.

«El más esforzado y entusiasta del grupo de pioneros alemanes que concibió tan audaz idea, fue el señor Guillermo Kyllmann que ha sido virtualmente el creador del Lloyd Aéreo Boliviano, benemérita institución que desde hace cuarenta años, venciendo incomprendiones y toda suerte de dificultades, ha encarado con plausible y denodado esfuerzo todos los factores negativos que atentaron contra su estructura financiera y su configuración de empresa social boliviana».

Desde entonces el emblema de la entidad ondea orgulloso por todos los confines del territorio patrio, atravesando ciudades, inmensas llanuras y selvas vírgenes, para cumplir los objetivos que determinaron su creación y hacer realidad la unidad patria a través de un vínculo efectivo: la aeronavegación.

El Lloyd Aéreo Boliviano representó en sus inicios un esfuerzo autónomo del país en beneficio de su propio progreso. Se fundó con capitales privados y aportes del Estado.

Fiel a su consigna de «Iniciar, desarrollar y nacionalizar el servicio aéreo encargado de atender las necesidades del país», ha venido prestando una patriótica cooperación a los servicios públicos y abriendo nuevas rutas que unirían más tarde los intereses del patrimonio nacional.

Consecuente con esa política, el Lloyd Aéreo Boliviano siguió incrementando sus actividades hasta convertirse en una organi-

zación de sólido prestigio y capacidad técnica. Como es de dominio público, durante estos últimos años, el LAB implantó nuevos servicios para la vinculación de Bolivia en el plano internacional.

Es cierto que ha tenido altibajos, como todas las empresas de esta naturaleza, pero a los 40 años de servicio continuo podemos afirmar con toda justicia que el saldo es favorable. No sólo ha conseguido unir los departamentos nacionales sino que hoy sus alas surcan cielos extranjeros, incrementando el comercio y el turismo internacionales y rompiendo la barrera de nuestro injusto enclaustramiento.

Por eso es satisfactorio destacar y reconocer la obra cumplida por el Lloyd Aéreo cuando conmemora sus 40 años de existencia y porque este aniversario encuentra a la empresa en plena tarea de progreso y adelanto a fin de ponerse a tono con la enorme responsabilidad que asumió dentro de las delicadas y beneficiosas funciones que hoy cumple.



El «Junkers F-13» fue el primer avión del Lloyd Aéreo Boliviano que en 1925 inauguró brillantemente las actividades de la aviación comercial en Bolivia, a través de un vuelo histórico realizado entre las ciudades de Cochabamba y Sucre.

## PRIMER VUELO COMERCIAL REALIZADO EN BOLIVIA

Era la mañana del 5 de agosto de 1925, cuando el pequeño avión «Junkers F-13», ante el júbilo delabordo de una abigarrada multitud, despegaba de la improvisada pista de Cochabamba, con rumbo a Sucre, donde a la sazón se encontraban reunidos los miembros del Poder Ejecutivo para conmemorar el Primer Centenario de la proclamación de Bolivia como república soberana e independiente.

Se cumplía de esta manera el primer número del programa en homenaje a las fiestas del centenario de Bolivia y simultáneamente se plasmaba un hecho histórico con el vuelo inaugural de la aviación comercial boliviana.

Las actividades del Lloyd Aéreo Boliviano, comenzaron también así con el pequeño monoplano que apenas transportaba cuatro pasajeros, el mismo que fue donado por la colonia alemana al Gobierno que lo entregó a su vez a la nueva empresa para la iniciación de los servicios de pasajeros, encomiendas, carga y correo entre las alejadas ciudades bolivianas.

En este primer vuelo, el Junkers de 300 HP de fuerza, estuvo pilotado por el aviador alemán Willy Neuhoffen, que entonces era ya famoso en Europa como recordman de altura. Viajaba a su lado, como copiloto de circunstancias el ingeniero Raúl Peró, conocedor de la ruta

terrestre sobre la que se debía sobrevolar. En la cabina se encontraba el ingeniero Walter Jastram, el mecánico Schmetzler, desplazado de su asiento de carlinga y el primer pasajero del LAB, señor Alberto Cornejo, que recabó su correspondiente boleto de transporte.

Cuando el avión remontó vuelo sobre Cochabamba, la multitud desbordándose en la pista, con los brazos en alto y plena de incontenible entusiasmo, agitaba sombreros y pañuelos vitoreando a la audaz tripulación que presta a responder al júbilo de un pueblo, emprendía el episodio histórico del primer vuelo comercial.

Luego, el pequeño monomotor enfiló hacia el dorado valle y después de surcar las enhiestas montañas, se vio de pronto sumido en un mundo de nubes. Los tripulantes, en medio del estrépito del motor, consultando anhelantes la carta abierta sobre las rodillas y haciendo ademanes donde se ahogaban las palabras, casi a la deriva, lograron finalmente atravesar el toldo nuboso que cubría la ciudad de Sucre y aterrizar con toda felicidad.

De esta manera la fe en el porvenir había recabado también su pasaje en ese vuelo, resuelta a atomizar los viejos moldes y a impulsar la aviación en Bolivia.

## CONDECORACION AL LAB

Al conmemorarse el 25 aniversario del LAB, el Gobierno otorgó a la empresa boliviana de aeronavegación la Condecoración del Cóndor de los Andes, en reconocimiento a sus eficientes servicios en tiempo de paz y su decidido concurso en defensa de la patria durante la guerra del Chaco. El Decreto respectivo dice así: «REPÚBLICA DE BOLIVIA. Ministerio de Relaciones Exteriores y Culto. No. 02188.

MAMERTO URRIOLAGOITIA  
Presidente Constitucional de la República.

### CONSIDERANDO:

Que el Decreto Supremo de 17 de julio de 1947, hizo extensivo el otorgamiento de la condecoración nacional de la «Orden del Cóndor de los Andes», para recompensar servicios eminentes prestados a la patria por instituciones y ciudadanos bolivianos; Que el Lloyd Aéreo Boliviano, desde su fundación, ha servido los intereses nacionales con acendrado patriotismo y eficiencia; Que durante la Guerra del Chaco, el Lloyd Aéreo Boliviano cooperó con decisión a la defensa nacional; Que los relevantes servicios del Lloyd Aéreo Boliviano deben ser recompensados mediante la más alta distinción que acuerda Bolivia a quienes le han consagrado sus mejores esfuerzos; Que el Lloyd Aéreo Boliviano celebra el 15 del mes en curso el vigésimo quinto aniversario de su fundación;

### DECRETA:

Artículo único.— Confírese la Condecoración de la Orden Nacional del «Cóndor de los Andes» en el grado de Gran Cruz al Lloyd Aéreo Boliviano. El señor Ministro de Estado en el Despacho de Relaciones Exteriores queda encargado de la ejecución y cumplimiento del presente Decreto.

Es dado en el Palacio de Gobierno de la ciudad de La Paz, a los quince días del mes de septiembre de mil novecientos cincuenta años.

(Fdo.) M. Urriolagoitia.

(Fdo.) Pedro Zilveti Arce.

Es conforme: Alberto Virreira Paccleri. Subsecretario de Relaciones Exteriores.



Fiel a su consigna y objetivos que determinaron su creación, el Lloyd Aéreo Boliviano, a través de sus 40 años de existencia, viene desarrollando una meritoria labor que además de incidir en la vertebración del territorio patrio, contribuye a sustentar la vida económica del país y velar por los intereses del patrimonio nacional.



# PRESENCIA

DIRECTOR: HUASCAR CAJIAS KAUFFMAN

CO-DIRECTOR GERENTE: ALBERTO BAILEY Q

La Paz, Bolivia, Miércoles 15 de Septiembre de 1965

## 40º Aniversario del LAB

La abrupta conformación de nuestro territorio ha hecho mucho más necesaria que en otros países, la comunicación aérea. Esta ha sido y sigue siendo, el único medio de enlace entre varias regiones del país que, de otro modo, seguirían tan aisladas entre sí como en los tiempos coloniales.

Lo anterior es suficiente para apreciar los grandes servicios que el Lloyd Aéreo ha prestado durante los cuarenta años que tiene de vida. Desde aquellos tiempos heroicos de los aviones monomotores, llegados a Bolivia por iniciativa de don Gerardo Kyllman -pionero en el mejor sentido de la palabra y merecedor de que su memoria sea, como lo ha sido, honrada en Bolivia- hasta los cuatrimotores que han permitido que las alas bolivianas lleguen al extranjero.

Sin embargo, no todo fue triunfo. No todos han sido tiempos bonancibles.

Por razones en gran parte de política internacional, hubo una grave crisis durante la segunda guerra mundial. Luego vinieron años que bien podemos calificar como de gloria, en que se consiguieron sucesivos premios de seguridad. Pero eso no duró. La política, mal llevada, de subsidios, las designaciones hechas más por favoritismo político que por capacidad administrativa; algunas adquisiciones inoportunas -para no aplicarles adjetivos más duros- terminaron por dejar al LAB cerca de la bancarrota; con incapacidad para desenvolverse por sus propios medios; carente de capitales. A partir del año 1962 se creyó que podía llegar un periodo de recuperación; si ésta se ha producido, ha sido parcial. No se ha tenido el éxito esperado, ni siquiera con la asesoría extranjera, cuyos trabajos pueden considerarse por lo menos de dudosa eficacia.

Aquella empresa, orgullo de años para Bolivia, sigue hoy en crisis. Con muchos proyectos para mejorar sus servicios, para colocarse a las alturas de las posibilidades técnicas actuales; deseosa de adquirir aviones de turbopropulsión y de propulsión a chorro hasta se han avanzado conversaciones al respecto; pero todavía las realidades tardan en aparecer.

Por eso, el mejor homenaje que puede rendirse al LAB, al cumplir éste sus cuarenta años de vida, consistirá en facilitar los medios para que la entidad se capitalice, renueve sus máquinas, mejore sus servicios y se convierta no sólo en un medio de creciente vinculación de las zonas del país, sino en fuente de divisas -adquiridas o ahorradas- mediante la ampliación de los servicios hacia el extranjero.

Las inversiones que se hagan en el LAB, si éste es bien manejado, estarán entre las más rentadoras que puedan hacerse en las actuales circunstancias, cuando hay capital para que se pierda en empresas deficitarias y que tienen muy escaso porvenir.

## La Política Hoy.-

Los dos sectores en pugna dentro del MPC se hallan empeñados en restar importancia a la división y tratan de aparecer como unidos en torno al Gral. Barrientos. Sin embargo durante los días pasados se han producido serias discusiones y parece que la división amenaza con profundizarse más y más en la lucha por el control de partido que goza del poder.

Por su parte y para ratificar definitivamente las informaciones muchas veces desmentidas por el MPC, se acaba de publicar la carta oficial dirigida por la Organización Demócrata Cristiana de América a ese partido. Diciéndole que no a su pedido de afiliación a la Democracia Cristiana. Rafael Caldera, ejecutivo de la ODA firma la carta. Ya no podrá haber más discusiones sobre el fracaso del viaje de personeros del MPC a Venezuela para tramitar ese reconocimiento internacional. Tal como dije en su oportunidad no es cuestión de copiar declaraciones de principios para ser de una determinada corriente. Lo importante es ser.

Y no hay duda de que el MPC tiene un ser artificial, creado desde el poder, para el goce del poder y con métodos, tácticas, sistemas, goce del poder y modo de manejo de dineros y grupos humanos exactamente similar al usado durante años por el MNR y repudiado durante años por este país.

El PSD está en reorganización en el interior. Dice una declaración que Crespo Gutiérrez seguirá por un tiempo a la cabeza de ese partido mientras se decidan arreglos con otros partidos. Ello quiere decir que ese partido no tiene por largo tiempo una vida política independiente. Indudablemente tiene una élite bien formada, con clara textura de derecha, pero que no ha realizado trabajo alguno en las masas obreras y campesinas. Su vida seguirá necesariamente ligada a la de algunos grupos mayores.

El gobierno habla ya de elecciones para Junio. Serían convocadas en Noviembre si nada imprevisto sucede entonces. El Gral. Barrientos sería el candidato oficial y parece que hay el deseo de que un civil lo acompañe en la fórmula. El grado de desorganización de los demás partidos hace prever una elección muy unilateral. Sin embargo, creo que resulta muy prematuro hacer predicciones ahora sobre la realización de tal convocatoria.

POLITICOS

## VINCULACION DE BOLIVIA CON MEXICO

Por SANTIAGO JORDAN SANDOVAL

El tradicional pueblo mexicano al correr más de un siglo y medio de la primera rebelión por la conquista autodeterminante, ha pasado por la prueba elocuente de la experiencia y el perfeccionamiento invariable de su espíritu de progreso revolucionario, conducido para delinear su destino histórico y, al término de sacrificadas luchas consecutivas, asumir el papel auspicioso de abanderado de las naciones que aspiran resolver problemas fundamentales de bienestar general en el acontecer actual de las transformaciones socio-económicas del Mundo.

Establecer con precisión un balance económico, político y cultural perfecto entre Bolivia y México no es posible, a menos de incurrir en apreciaciones erróneas susceptibles de rectificaciones posteriores, porque sus semejanzas y diferencias no están evaluadas por las estadísticas y el grado de adelanto de cada uno de estos países, aunque existen indelebles monumentos, costumbres y culturas que se conservan hasta hoy, redivivas en el libro, la pantalla y el arte. En el segundo más que en el primero, constituyen el orgullo de la tradición de estos Estados, separados por la geografía, pero unidos por la poderosa fuerza telúrica que los identifica con signos de especial personalidad.

Bolivia y México ricos en folclore, colorido, música e ingenio, celosos de su sino, con porcentajes étnicos engendrados por la mezcla de sangre ibérica con incaica o con azteca, por instinto de conservación defienden su cultura, baluarte extraordinario del interamericanismo.

Las repúblicas de México y Bolivia nacieron a la luz de la libertad con perseverancia y severas costumbres, aquellos que las gobernaron desde épocas remotas fueron constructivos y guerreros, con yerros y aciertos condujeron su propio imperialismo autóctono, Revolucionarios por temperamento, buscaron su destino. Lo encontraron más tarde y les sirvió de pedestal para elevar el material humano de sus respectivos territorios, en la medida que les permitió y les permite sus posibilidades materiales.

México constituyó el Virreinato de Nueva España hasta su independencia de 1821 e instalación de una Junta Gubernativa. El Alto Perú hoy Bolivia, formó parte del Virreinato de Lima primero y del Virreinato de Buenos Aires después extinguido con la proclamación de la República en 1825. En homenaje tan propicio es honesto recordar los designios de Bolívar, quien patrocinó el Congreso antillano de Panamá de 1826 al que asistió Bolívar conjuntamente con otras naciones del continente, y aunque los Delegados de la hija preferida del Libertador, no pudieron llegar oportunamente al primer conclave panamericano por factores ajenos a su deseo, se solidarizó con la ideología adoptada. Bolivia y México con criterio realista y previsor, iniciaron su vinculación diplomática por contacto directo entre sus representantes y los otros que asistieron a la Primera Conferencia Internacional Americana de 1889, convocada por el Secretario de Estado de los Estados Unidos de América, señor James G. Blaine. En ese evento histórico, por primera vez se estudió el principio del arbitraje irrestricto, las comunicaciones por el Atlántico y Pacífico y de un modo explícito, se inauguró las relaciones mercantiles, políticas y económicas entre los países americanos. Esas discretas medidas en el curso de las diez Conferencias Internacionales Americanas y otros actos han dado origen al Panamericanismo con ansia de avance, movimiento que se ha desarrollado en los últimos años.

El impulsor de esta nueva obra fue el Sr. Guillermo Kyllman. El 15 de septiembre la nueva compañía nació con el nombre de Lloyd Aéreo Boliviano S.A. Sus propósitos: "iniciar, desenvolver y racionalizar el servicio aéreo en el cargo de atender las necesidades del país".

El gobierno boliviano, para incrementar la labor de la nueva empresa, entregó a ésta el avión que había recibido de la colonia alemana.

El 24 de septiembre de 1925 era inaugurada la ruta Cochabamba-Santa Cruz. A fines del mismo año, el LAB adquirió tres nuevos aparatos del mismo tipo del Oriente Se iniciaría así el servicio Cochabamba-Trinidad. Entretanto, se estudiaban las posibilidades de establecer un servicio de hidroaviones a Todos Santos, Trinidad, Guayaramerín, Riberalta, Villa Bella y Cobija, poblaciones que soportaban virtual aislamiento del resto del país.

Tres años después se adquirieron dos aviones más, con capacidad para seis pasajeros. Las nuevas líneas conectaban San José, Roboré, Puerto Suárez, Chacabamba, Villamontes y Yacubaja.

La red actual de conexiones del LAB cubre 30 de las principales ciudades y localidades del país, además de ofrecer servicios a Argentina, Brasil, Chile y Perú. La labor del LAB es vasta y de vertebración del territorio nacional.

Su aporte en el desarrollo económico es de importancia: los productos nacionales son comercializados con el consumo interno, contando con el transporte del LAB.

El turismo se ha visto fomentado por la empresa que, en la práctica, juega un rol decisivo en el proceso económico nacional.

La historia del Lloyd Aéreo Boliviano es la historia de la aviación comercial boliviana. Desde hace 40 años, venciendo toda clase de obstáculos y esfuerzo permanente por mantener su elevado prestigio, el LAB ha tenido como meta fundamental servir a la colectividad y ayudar a los pueblos alejados de los centros principales de la Nación.

Los actuales directivos de la empresa están empeñados en seguir esa línea de confianza y seguridad que ha inspirado al Lloyd Aéreo Boliviano, y fortalecerá a través de una gestión sana y patriótica.

Los bolivianos debemos aprender a apreciar a esta empresa nacional, fomentar su desarrollo, elevar en tono patriótico nuestras críticas y colaborar en su superación.

## ARTE Y CULTURA.-

### Jaimes Zuna en "Galería Banet"

Escríbe PEDRO SHIMOSE

Sucedió antes. En pleno furor surrealista, los pintores no se conforman con pintar solamente. La inspiración rebasa el ámbito del color y se vierte a la escultura y, yendo más allá, a la Poesía. Muchos de ellos quemaron prudentemente sus papeles llenos de alaridos y frases estrambóticas. Otros no. Tal es el caso de los españoles Dali y Picasso y del griego Giorgio di Chirico.

Ahora se presenta en Bolivia el caso de un pintor que, además, hace versos. Se llama Humberto Jaimes Zuna. En uno de sus poemas el pintor escribe: "En un rincón, como un pedazo de ansiedad que se empolva, como las formas sin forma, de lágrimas y suspiros/que desprenden tus miradas/ estás tú, estática figura sin formas".

"Como las formas sin forma", "estática figura sin formas." Estos versos, con los cuales el pintor intenta distinguir al hombre, revelan la esencia de los dolores, (Jaimes los llama indolentemente "wakas") que constituyen el tema reiterado de los cuadros que hasta ahora conocemos de este pintor oreño de treinta y nueve años.

La pintura de Jaimes Zuna navega entre un simbolismo trascendental y un decorativismo afectado, entre un figurativismo alejado a las ruinas pétreas de la altiplana nuestra y un abstraccionismo que libera el color de toda referencia llamémosla "realista".

Después de realizar exposiciones individuales por el interior y el exterior de la Primera República inconclusa (y así se dice ahora), este triunfador en varios certámenes pictóricos presenta ocho telas en la Galería de Arte "Banet", situada al lado de "El Diario".

Entre las Bellas Artes, corresponden a la Pintura al vanguardizar nuestra independencia estética. No podía ser, sino a través del espíritu, que lográramos merecer nuestra originalidad. Por eso se explica que, al revés de lo que acontece en París, el mercado de la pintura en Bolivia se amplía hacia horizontes insospechados. Pero este optimismo nuestro nos hace presentar un peligro: la tergiversación de la pintura. El Arte no es deporte ni industria. No se es mejor por producir mucho ni por vender más. No caigamos en el error de Francia, donde los pintores irresponsables, en busca de intereses económicos, han acabado por desnaturalizar el sentido verdadero del Arte.

Por todo lo demás, saludamos la muestra de Humberto Jaimes Zuna en la Galería "Banet".

## El Presidente Saragat en América Latina

Del 10 al 23 de septiembre, Giuseppe Saragat, Presidente de la República Italiana, a quien acompaña el ministro de Asuntos Exteriores, señor Amintore Fanfani, será recibido por los jefes de Estado de los diferentes países de América Latina: Argentina, Brasil, Chile, Perú, Uruguay y Venezuela, en los que viven comunidades italianas importantes que han conservado lazos afectivos y culturales sólidos con su país de origen.

Si uno de los objetivos del viaje es estrechar los vínculos tradicionales, el esencial es reanudar las relaciones y los intercambios económicos a escala continental. La revista ESTERI, órgano que se inspira en el Ministerio de Asuntos Exteriores, señala a este propósito que desde los años inmediatos al fin de la guerra Italia se ha esforzado en contribuir a la elaboración de una respuesta válida para los problemas planteados por la situación política, económica y social de los Estados latinoamericanos. Esto fue también uno de los fines

Por PIERRE BONUZZI

del periplo realizado hace cinco años por el Presidente Gronchi. El viaje actual es una especie de nuevo impulso, preparado por la visita del ministro Fanfani a México y por la reciente conferencia en Lima de agregados comerciales italianos. Esta acción, subraya ESTERI, no excluye ni se opone a la de ningún otro país, porque "nada sería más absurdo que intentar crear en este sector una alternativa europea al papel de los Estados Unidos". Se trata también de sentar las bases de una colaboración entre la Europa del Mercado Común y el conjunto de los países latinoamericanos. Fiel a una política de liberalización de los intercambios, concluye ESTERI, "Italia está dispuesta, si le presentan proposiciones concretas, a concertar cualquier acuerdo compatible con las aperturas necesarias a su política de acción económica".

LA CARTA DEL DIA

### Chirinos, las minas y el MNR

A mis pacientes lectores:

El Sr. Mario Dfiez de Medina, en nota solicitada a este diario y benévola publicada ayer, increpa al periodista peruano Enrique Chirinos Soto en tono insultativo y en largo interrogatorio da una idea de la nacionalización de las minas, que es completamente falsa.

Como yo he refutado a Chirinos hace un tiempo, porque me parece ciega su posición de extrema derecha y peligroso su miedo a todo cambio estructural, puedo al mismo tiempo decir que el tono de la nota de Dfiez de Medina es poco digno. Y el fondo es engañoso. El interrogatorio de Chirinos a Paz es mucho más interrogatorio que el que ahora se le trata de hacer a Chirinos. Y eso de que la nacionalización de las minas hubiera dejado grandes beneficios a Bolivia, es sencillamente ridículo. Aquello se manejó con pura demagogia y se manejó técnica, social, económica y humanamente en la peor forma que se hubiera podido manejar. Baste decir que Bolivia entera se sintió chupada y absorbida por el monstruo que pagó todo tráfico político, que recibió toda coima posible, que explotó a los mineros y que no les dejó un solo beneficio. El que las minas valgan hoy por hoy miles de millones no quiere decir nada. Es un bien irrealizable mientras el pueblo boliviano entró en la miseria y el país como tal en la mendicidad internacional gracias a esas grandes medidas del MNR.

De manera que tras los espantosos negociados que se hicieron con el hambre del pueblo boliviano en nombre de la nacionalización de las minas, es preferible para el MNR no decir nada ni argüir nada. La vergüenza pasará a la historia más allá de los interrogatorios a un periodista que puede discrepar o no en ideas, que puede acertar o equivocarse, pero que no puede ser refutado en base a insultos.

Los saluda,

XAVIER

Dentro de esta perspectiva, y dado que en menos de diez años su producción ha aumentado en un 150% (el índice pasó de 100 en 1953 a 254,8 en 1965), Italia podría sin duda contribuir de una manera beneficiosa al desarrollo de los países de América Latina. Por otra parte también se beneficiaría ella misma, en un momento en que su economía comienza a mostrar síntomas de fatiga, como consecuencia de la disminución de la expansión europea, de un crecimiento rápido y de una situación política compleja que evoluciona muy lentamente.

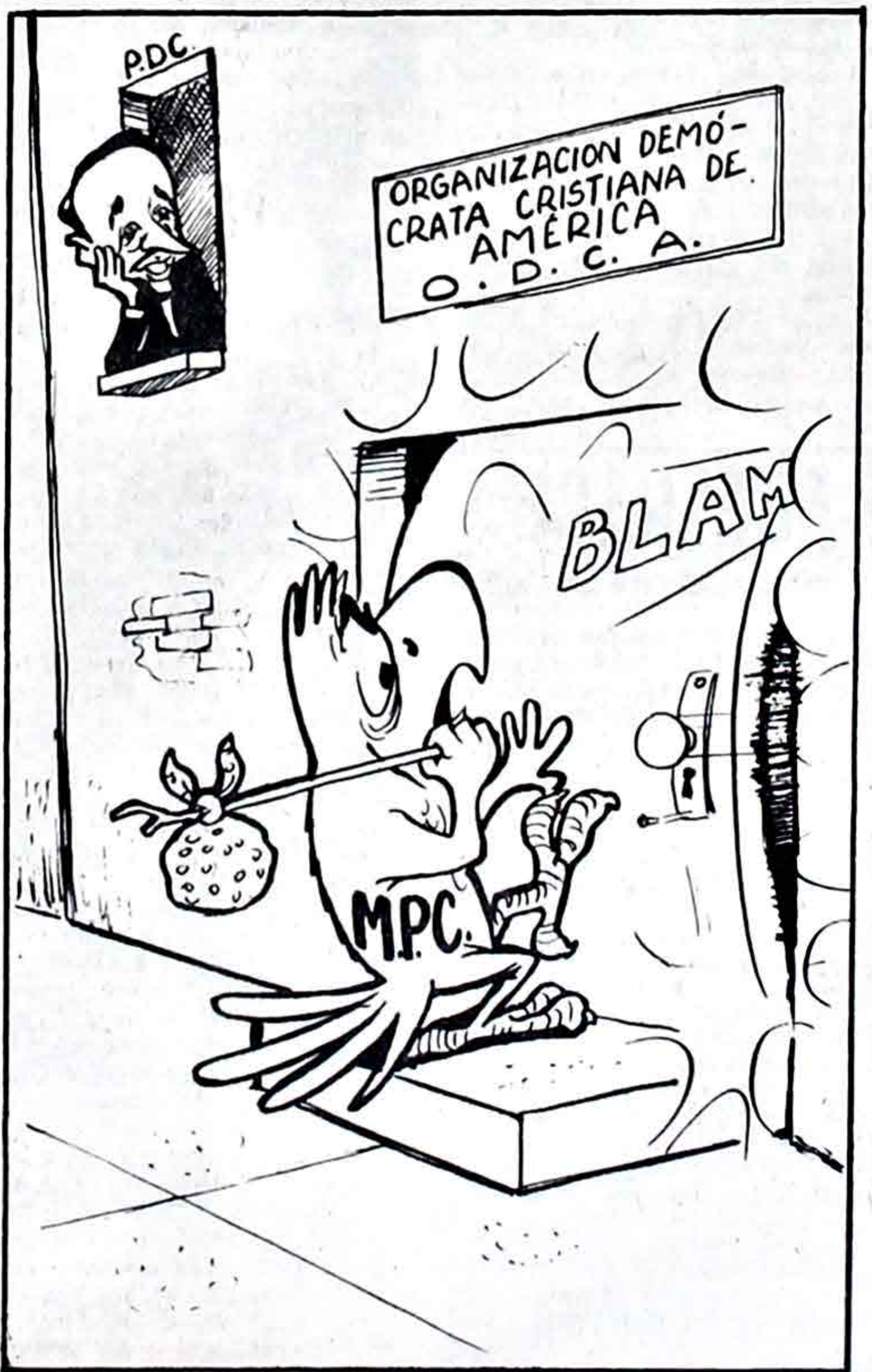
En efecto, uno de los puntos débiles de los gobiernos italianos de centro-izquierda ha sido, y es, el no haber conseguido conciliar la exigencia de inversiones necesarias para la continuación de la expansión, con la moralización de la vida pública y las reivindicaciones obreras -apoyadas y estimuladas por la agitación demagógica de los comunistas- y de una amplia fracción de las fuerzas de la coalición gubernamental. Esta situación la conocen bien los países en vía de desarrollo. En Italia sólo podría sanearse mediante la toma de conciencia respecto a sus propias responsabilidades de los principales partidos democráticos más avanzados, socialista y socialdemócrata, así como la democracia cristiana. La reunificación de los dos primeros, deseada y tomada seriamente en consideración, sólo sería fecunda si la democracia cristiana llegara a desembarazarse de la influencia del campo conservador. Esto es lo que se espera, sin muchas ilusiones, de su congreso nacional, que debe reunirse en octubre. Los dos partidos socialistas celebrarán los suyos poco tiempo después. En diciembre será el turno del Partido Comunista que se dispone a explotar las debilidades de los tres primeros...

De este conjunto, el Presidente Saragat es sin duda uno de los hombres políticos italianos más conscientes y más alejados de las improvisaciones y gestos espectaculares. Se le ha reprochado su frialdad, su desdén por las intrigas y cierto alejamiento de las contingencias. De hecho es un hombre del Norte: nació en Turín, en 1898, en una familia burguesa piamentosa de origen catalán. Testigo en su ciudad natal de los movimientos sociales de la primera posguerra, se adhirió en 1922 al Partido Socialista; tuvo que exiliarse en 1926, después

(Pasa a la página 10)

TRIDENTAZOS

por LUZBEL



## ¿Se debe pegar a la mujer...?

He aquí un interesante tema sobre el cual ningún jefe de Partido Político ha declarado a la prensa. He consultado a diferentes ciudadanos y sus respuestas son de lo más variadas.

UN PUGILISTA: "En realidad, mi vocación de pugilista la descubrí inmediatamente después de haberme casado. Yo la pego a mi mujer como entrenamiento y para mantenerme en forma. No es necesario que estemos peleados; cuando lo estamos yo no pego a mi mujer, ella me pega a mí. Los tortazos en mi casa son signo de buen humor: ella se levanta cantando, yo me levanto silbando y entonces, tortazo va y tortazo viene hasta que suena el gong o uno de nosotros".

UN POETA: "A una mujer no se le debe pegar ni con el pétalo de una rosa. Yo le doy maceta y todo".

UN ELECTRICISTA: "Yo nunca pego a mi mujer por aquel principio que dice 'polos opuestos se atraen' o lo que es lo mismo: 'trastes opuestos se pololean'. No sé lo que me pasa, pero resulta que yo soy el polo positivo y mi mujer, que siempre me da la contraria, es el polo negativo; se encuentran los dos polos y ella da luz".

UN ZAPATERO: "Yo no pego a mi mujer, pero debo confesar que muchas veces he sentido la tentación de estacarla a patadas. Esto me sucedía porque ella hablaba mucho y tenía la lengua como trapo hasta que un día se me ocurrió ponerle media suela en la lengua y desde entonces no pronunciaba más que algunos sonidos y de vez en cuando".

UN MARIQUITA: "Yo la pego a mi mujer cada vez que me dice: 'Hola hombre, qué tal'. Son peleas de hombre a hombre, que no cuento porque soy muy macho".

UN CIENTIFICO: "Yo no pego a mi mujer porque dicen que trae mala suerte. Prefiero embrujarla y para eso coloco su foto de cabeza y enciendo una vela ante ella. Debido a los toqueitos que he dado a su ropa con la barra de un sapo, a mi mujer le ha salido un 'koto' y la bruja que me aconseja me ha dicho: 'De esta época de lluvias, no pasa'".

UN PERIODISTA: "Yo no pego a mi mujer. Cómo la voy a pegar. No faltaba más. Es que no hay derecho. Es una iniquidad. Habría que ser un bruto. Doctor, hasta cuándo voy a tener enyesado todo el cuerpo...?"

Por la copia: PAULOVICH



## ACTUALIDAD CULTURAL

HOY

•• "Revolución mexicana" se intitula la conferencia que dictará, en el Paraninfo Universitario, el señor Mario Álvarez Pablos, Embajador de México. El acto comenzará a horas 18.30.

•• En el teatro del Colegio La Salle se proyectará, bajo los auspicios del Cine-Club Luminaria, el film de Robert Rossen "El Audaz", protagonizada por Paul Newman. El espectáculo comenzará a horas 18.30.

•• A horas 15, el connotado pintor Antonio Mariaca Arguedas viaja rumbo a la VIII Bienal de San Pablo, Brasil. Permanecerá allí quince días para pasar luego a los Estados Unidos de Norteamérica.

AYER

•• El Señor Mario Álvarez Pablos, Embajador de México, habló en el Paraninfo Universitario sobre el tema "México colonial". La disertación fue ilustrada con la proyección de diapositivas.

•• Tobias Kühne, notable concertista en cello y Profesor de la Academia de Música de Viena, se presentó en el Teatro Municipal, acompañado al piano por Leonard Atherton. Interpretó obras de Beethoven, Valentin, Schumann, Debussy y Bruch.

•• En el Centro Boliviano Americano se inauguró la Exposición de Arte de María Teresa Valverde y Juan Valverde.

## A fin de mes se inaugurará edificio de Instituto de Ciegos y Sordomudos

"Cuando se emprende una obra, hay que hacer el trabajo a fondo y concluirlo en las mejores condiciones". Con esta firme decisión sin más recursos que los posibles aportes de la comunidad y la comprensión de las autoridades, el Nuncio Apostólico de Su Santidad, Monseñor Carmine Rocco, inició hace tres meses la construcción del edificio del Instituto de Ciegos y Sordomudos, en Obrajes. Esta obra estará concluida hasta fines de mes y albergará a 90 ciegos y sordomudos de todo el país.

La iniciativa de Mons Rocco surgió un día en que visitaba el Instituto de Ciegos y Sordomudos. Vio entonces las necesidades de estos seres abandonados por la sociedad y comprendió cuán necesario era construir un edificio que les brinde las comodidades que todo ser humano debe tener, particularmente ellos que soportan estoicamente su tragedia.

rama de los cerros que bordean la zona, es imponente. El lugar apropiado para el Instituto. Nuevos del centro de la ciudad ni demasiado cerca.

Monseñor Rocco recorrió con la prensa las construcciones explicando cuál será el destino de cada una de las dependencias de los tres pabellones.

"Gracias a Dios -decía mientras mostraba los pabellones- nadie ha negado su cooperación. Y más todavía: han comprendido la importancia de la obra y dieron su decidida colaboración".

### INVERSION TOTAL

Pero para estar concluida, de acuerdo a los propósitos del Nuncio, la obra requiere una inversión de 900 millones aproximadamente. Lo invertido hasta ahora es de alrededor de 250 millones. "Lo que se ve ahora no es más que la

primera etapa", dijo Monseñor Rocco añadiendo que la segunda y la tercera contemplarán la construcción de cocina especial sala de visitas médicas, comedor, lavandería y pabellones de aprendizaje y enseñanza.

Los tres pabellones a punto de concluirse, tienen todas las comodidades que los ciegos y sordomudos podrán ambicionar.

Se presenta, sin embargo, una dificultad: el normal aprovisionamiento de agua. Si la Municipalidad no realiza los mayores esfuerzos para dotar al Instituto del líquido elemento, la provisión del mismo nunca será regular.

### INAUGURACION

El Nuncio Apostólico confía en inaugurar la obra a fines de mes, antes de partir al Concilio. "Antes de viajar, el Instituto estará ya inaugurado", afirmó.

## Grupo de voluntarios llegará hoy a La Paz

Procedente de los Estados Unidos debe llegar hoy a La Paz un nuevo grupo de 25 integrantes del Cuerpo de Paz, con lo que el total de voluntarios trabajando en Bolivia sumará más de 250.

Arthur Purcell, Director del Cuerpo de Paz en Bolivia informó que el nuevo grupo concentrará sus actividades en los programas de desarrollo de comunidades en poblaciones y crónicas del departamento de Cochabamba.

### ENTRENAMIENTO

Los voluntarios que deben llegar, pasarán luego a Cochabamba donde deberán proseguir un entrenamiento de seis semanas, lo que se agregará a los dos meses de preparación que recibieron en Norteamérica.

El curso de familiarización comprende dos semanas en la misma ciudad, otras dos en Tiquipaya y las últimas en Paracaya.

Purcell informó también que tanto bolivianos como norteamericanos, efectuarán trabajos destinados a inculcar entre los pobladores de esa región los principios de auto-ayuda.



Rostros de felicidad y gratitud mostraron ayer los asilados en el Hogar de Niños Lisiados, al recibir la donación de \$b 837, recolectados por el Club de Damas Americanas. Anualmente este grupo de damas realiza una kermesse destinada a recolectar fondos destinados en su totalidad a la institución benéfica que dirige la infatigable señora Ana de Wasson. En la sencilla ceremonia la esposa del Embajador de Estados Unidos, señora de Henderson junto a sus colaboradoras inmediatas, Holmes y McCully, entregó la suma recaudada a la señora Wasson.

## El Ministro de Obras Públicas viaja hoy a ciudad de Asunción

El Ministro de Obras Públicas, Cnl. Sigfredo Montero viaja hoy a la capital paraguaya donde sostendrá importantes reuniones con personeros del gobierno de Stroessner, para analizar diversos aspectos vinculados con los planes para unir ambos países por carreteras.

Del 19 al 25 del presente, Montero, de conformidad a la Declaración de Intenciones suscrita en La Paz, por los Ministros de Obras

Públicas de Paraguay y Bolivia, éstos se reunirán en Asunción.

El Ministro Montero declaró a PRESENCIA que considera que las deliberaciones se concentrarán en elaborar estudios sobre las carreteras que unan a los dos países, lo que posteriormente permitiría un mayor intercambio comercial.

### DELEGACION

Presidida por el Ministro Montero la delegación boliviana también integran las siguientes personas: Cnl. Angel Quintanilla Velasco, Comandante de la Tercera División; Cnl. Hugo Ortiz Matos, Comandante del Comando de Construcciones; Cnl. Manuel Aguirre; Ing. René Navajas Mogro; Director del Servicio de Caminos; Ing.

Julio Liendo, Jefe Distrital en Tarija; Ing. Ives Chumacero, Jefe en Potosí.

El viaje se lo realizará por vía aérea hasta la población de Yacubá. De allí se proseguirá por carretera.

### MENSAJE

Antes de iniciar su viaje, el Ministro de Obras Públicas, Cnl. Sigfredo Montero ha emitido un mensaje dirigido a la Federación Interamericana de Touring y Automóvil Club que se aprestan a sostener una conferencia internacional en la capital paraguaya. Montero auguró éxito a los participantes, haciendo votos porque los acuerdos tiendan a promover y fomentar más la industria turística.

## Vacuna contra la polio se aplicó a 3.995 niños

Entre el 11 y 13 de septiembre un total de 3.995 niños fueron vacunados contra la parálisis infantil, según informaciones proporcionadas por la Dirección del Instituto de Enfermedades Transmisibles del Ministerio de Salud Pública.

El Director del Instituto de Enfermedades Transmisibles, Dr. Luis Valverde Chinel, señaló que se hace indispensable que los padres de familia se interesen y cooperen para que el mayor número de niños posible, sea vacunado en los diversos centros sanitarios, clínicas y hospitales, recalcando que la vacunación es gratuita.

El programa de vacunación contra la poliomielitis proseguirá en La Paz hasta el viernes 17. Se estima que hasta entonces el total de vacunados podría llegar a diez mil.

Posteriormente el mismo programa será aplicado en escala nacional, para lo que se está procediendo al envío de vacuna Sabin a los organismos dependientes del Ministerio de Salud Pública.

## MANIFESTACION ESTUDIANTIL HUBO EN ORURO

ORURO, 14 (PRESENCIA).- Estudiantes del Colegio Fiscal José Antonio de Salas realizaron esta tarde una manifestación reclamando la construcción de un edificio para su establecimiento. Marcharon los estudiantes por varias calles y alrededor de la plaza principal, portando carteles alusivos a su demanda.

Dirigentes estudiantiles desde el kiosko de la Plaza 10 de Febrero exigieron atención adecuada de parte de las autoridades para que su colegio sea dotado de un edificio propio.

## AVISO DE REMATE

El Dr. Juan Collao del Castillo, Juez 5o. de Partido en lo Civil de la Capital, etc.

Hace saber al público, que por auto de fs. 23 se ha señalado para el día 29 del presente mes a horas quince, el remate de un camión marca "UNIC" Modelo ZU 66 AN, motor "Diesel", en perfecto funcionamiento, sobre la base de su tasación pericial de sesenta mil pesos bolivianos \$b. 60.000.- por tenerse así ordenado dentro el Juicio ejecutivo seguido por el Banco Comercial contra Pascual Siles V., sobre cobro de pesos.

Los interesados en dicho remate pueden concurrir el día y hora señalados a la Tribuna de Remates del Palacio de Justicia y para mayores datos a la Secretaría del Juzgado, previo empoce del cinco por ciento sobre el valor del remate.

La Paz, 4 de Septiembre de 1965 Edwin Mejía Imaña.- Strio, del Juzgado 4o. de Partido en lo C.

## PREMIOS DE BIBLIOMANIA SE PAGARON EN LA PAZ-STA. CRUZ

"Dos de los cuatro felices ganadores de nuestro Concurso de Bibliomanía se hicieron presentes ayer en nuestra redacción para recoger sus premios."

Se trata de Jorge Prado Soria, ganador del primer premio de \$b. 600.00 e Italo Giannotti Prado, a quien le correspondió el cuarto premio de \$b. 100.

Norha Orrego de Santalla y Nelly García García, favorecidas con el segundo y tercer premio respectivamente, deberán hacerse presentes en nuestras oficinas para recabar sus cheques de 300 y 200 pesos respectivamente.

Los señores Prado Soria y Giannotti indicaron ser asiduos participantes de los concursos de Bibliomanía y se mostraron dispuestos a perseverar para ver si la suerte los vuelve a favorecer.

EN SANTA CRUZ. Mientras tanto el Agente de Ventas de "Presencia" en Santa Cruz, Víctor Rivero procedió a la entrega del primer premio correspondiente al sorteo de la semana pasada.

La favorecida, señora Nancy de Escalante a tiempo de recibir su premio de \$b. 600, dijo que quienes aun no han sido favorecidos con la suerte, deben ser constantes. "Ese ha sido mi caso", agregó.

Los lectores de PRESENCIA deben estar contentos a la aparición del nuevo cupón para el sorteo próximo. Bibliomanía es un concurso que en forma conjunta realiza PRESENCIA con SÍDEC OVERSEAS.

En las fotografías se aprecia a los ganadores del Concurso de Bibliomanía. Arriba.- La señora Nancy de Escalante de Santa Cruz recibe el cheque de manos de nuestro Agente de Ventas en la capital cruceña, Víctor Rivero. Centro.- El Administrador de PRESENCIA, Carlos Andrade procede a la entrega del premio a Jorge Prado Soria.

Abajo.- El Representante de Sídec Overseas, Jorge de la G. Murillo deposita el cuarto premio en manos de Italo Giannotti Prado.

## ADELGACE TOMANDO VITAMINAS

Uno de los problemas que han confrontado los que han dejado de comer para adelgazar, ha sido no sólo el sacrificio de no comer, sino la desnutrición que esto representa.

Con ADELGADINA ha quedado resuelto este caso, ya que la persona como menos, pero está alimentada por la cantidad de Vitaminas que contiene ADELGADINA.

La ciencia médica ha probado que el conservar el peso no es solamente un problema de estética, sino una verdadera necesidad para conservar la buena salud. Detrás del exceso de peso, de la "OBESIDAD", se ocultan las enfermedades tan malas como la arterioesclerosis, diabetes, enfermedades del corazón y otras. ADELGADINA regulariza el metabolismo de los alimentos, impidiendo que se acumulen las grasas en los tejidos. A-4

## ADELGADINA



## LOCAL PARA DEPOSITO

Se necesita en zona céntrica y bastante amplio. Ref. Telf. 26109 Departamento Administrativo Sr. Daniel Zegada.

## FSB propone Siglo XX como sede para debate con MPC sobre tema doctrinario

Falange por intermedio de su Departamento Provincial y Campesino, ha rehusado sostener el debate al que emplazó al MPC y a dirigentes de la Confederación de Campesinos de Bolivia, en la localidad de Ucureña, proponiendo más bien realizarlo en Siglo Veinte, por juzgar que este centro minero sería un distrito imparcial para el enfrentamiento doctrinal entre ambas fuerzas políticas.

Un comunicado del Consejo Nacional Campesino de FSB, suscrito por Rodolfo Surcou, Antonio Espinoza Huayllas, Julio Paz Condori, Alex Camero, Luis Mayser y Arnulfo Molina, puntualiza los siguientes aspectos:

"1o.- Nosotros en días pasados desafiábamos a toda la alta dirección del M.P.C. y de la apócrifa Confederación de Campesinos a un debate público sobre aspectos doctrinarios, postulados de gobierno, temas orgánicos y sociales, que podría haberse realizado en el Paraninfo Universitario de La Paz.

2o.- Como quiera que el M.P.C. nos ha rechazado la sede indicada proponiendo en cambio, que este evento patriótico se realice en Ucureña, lugar que debía haber sido respetado como un santuario de la emancipación del campesino boliviano, pero que desgraciadamente los eternos enemigos del propio campesinado a quien dicen defender, lo han convertido en un cuartel de gangsters, rechazamos el lugar elegido por ellos. Más bien, reiteramos nuestra invitación al llamado M.P.C. para que con su alta dirección se haga presente en el centro minero de Siglo XX, lugar que esperamos sea testigo imparcial de este histórico debate doctrinal.

3o.- Declaramos que a ese evento de clarificaciones doctrinales asistirá de parte de F.S.B. desafiados y natos campesinos de conocida trayectoria de lucha por su liberación económica, cultural y social. Además, valdrá la oportunidad para rendir nuestro homenaje a los mártires campesinos falangistas que cayeron con honor y gloria durante la tiranía del M.N.R.: Apolinar Apaza, Prudencio Tallachua, Andrés Quispe, Ceferino Aguilar y muchos otros.

4o.- Queremos que el debate doctrinal sea con altura y mucho respeto, prescindiendo del canibalismo que practican los del M.P.C. a nombre del cristianismo, puesto que por su inmundicia esa agrupación ha sido rechazada en su intento de inscribirse en la Democracia Cristiana de América Latina".

## Aviso de Remate

El doctor Manuel Chavez Portillo Juez séptimo de Partido en lo Civil de la Capital.

Hace saber que por auto de fecha 10 de septiembre de 1965, ha señalado el día 24 del mismo a hrs. 16.30 para el verificativo del remate de bien inmueble situado en el segundo callejón de la calle Los Andes de esta ciudad, sobre la base de tasación pericial de \$b. 20.750.- de la camioneta marca G.M.C. placa No. 51276, modelo 1950, sobre la base de su tasación pericial de \$b. 3.300, propios del ejecutado y por tenerse así ordenado dentro del juicio ejecutivo seguido por Leonor Gómez contra Humberto Angulo sobre cobro de pesos.

Los interesados en dicho remate pueden concurrir el día y hora señalados a la Tribuna de Remates del Palacio de Justicia, previo empoce del 5% de ley, para mayores datos a la Secretaría del Juzgado.

La Paz, 10 de Septiembre de 1965 Raúl Jiménez S. Secretario del Juzgado 7o. de Partido en lo Civil. La Paz, Bolivia.

## DIRECCION NACIONAL DE INVESTIGACION CRIMINAL

### COMUNICADO

Con referencia a una publicación aparecida en los matutinos "El Diario" y "Novedades" de hoy, la Dirección Nacional de Investigación Criminal, tiene a bien aclarar ante la opinión pública lo siguiente:

1.- No es evidente que se hubiera instaurado proceso administrativo contra los comisarios aludidos.

2.- En su debida oportunidad, los señores, Director y Sub-Director Nacional de Investigación Criminal, han reunido en sus Despachos a los funcionarios encargados de aplicar las disposiciones vigentes, quienes explicaron ampliamente sobre la hermenéutica de las dependencias a su cargo y asimismo con referencia al procedimiento para la recaudación de multas.

La Paz, 14 de septiembre de 1965. My. Ives de Alarcon y Romero DIRECTOR NACIONAL DE INVESTIGACION CRIMINAL.

Insp. Lufs Cárdenas Calcina SUB-DIRECTOR NL. DE INVEST. CRIMINAL

## CURSO INTENSIVO PARA VENDEDORES

EL CENTRO BOLIVIANO DE PRODUCTIVIDAD INDUSTRIAL anuncia un Curso Intensivo para Vendedores de la Industria y el Comercio que se realizará entre el lunes 20 de septiembre y el 1o. de octubre, en el local de Cámara Nacional de Industrias. El horario será de 8.30 a 11 para el Comercio y de 18 a 20.30 para la Industria. El curso será dictado por el Lic. Hernán Berry Rhys, de la firma Consultores Industriales Asociados, de Buenos Aires. La matrícula que incluye el derecho a material didáctico, es de \$b. 320.00. Las inscripciones se cerrarán a hrs 16 del día viernes 17 del corriente mes de septiembre y el número de participantes para cada grupo se limitará a 20.

## JUVENTUD CON HORMONAS MASCULINAS

Fortalecen las Glándulas del hombre y restablecen la

## VITALIDAD SEXUAL

Basándose en el hecho científicamente comprobado de que son las glándulas las que regulan el funcionamiento del organismo del hombre, la ciencia médica ha perfeccionado una fórmula que estimula las glándulas restaurando no sólo el vigor sexual, sino también logrando que la persona sea optimista, eufórica, de buen carácter y con mayor claridad mental para afrontar sus problemas de trabajo, desapareciendo en su mayor parte el cansancio físico y mental. Esta nueva fórmula se llama TONOSEX y es sorprendente su efectividad y rapidez proporcionando nueva vitalidad y nuevos bríos juveniles a millares de hombres que ya se sentían decepcionados y faltos de ilusiones en la vida.

Si usted siente total indiferencia o comienza a sentirse débil, tome enseguida TONOSEX y se sentirá un hombre nuevo. En los hombres prematuramente impotentes, la acción de TONOSEX es rápida, notándose casi de inmediato sus maravillosos efectos. TONOSEX no crea hábito, pues usted irá mejorando y disminuyendo la dosis hasta llegar a no necesitarlo.

T-11 TONOSEX RESTAURA LA VITALIDAD



## PUEBLO CATOLICO REALIZO UNA PROCESION PARA ROGAR POR EL EXITO DE CONCILIO ECUMENICO

El pueblo católico de Bolivia se sumó ayer al movimiento mundial de penitencia, en el día de la inauguración de la cuarta fase del Concilio Ecuménico Vaticano II. En La Paz se realizó anoche, con ese motivo, una solemne procesión de penitencia, al igual que en Roma y en las ciudades de todo el mundo.

Su Santidad el Papa Paulo VI invitó al catolicismo a hacer esa procesión de penitencia, como una forma de unirse y de elevar oraciones por la permanente unidad de la Iglesia y por el éxito de la cuarta y última etapa del Concilio Ecuménico.

El eco del mensaje del Santo Padre también llegó a Bolivia y la procesión de penitencia se cumplió en medio del recogimiento y procesión de fe de millares de creyentes que, presididos por el Nuncio Apostólico de Su Santidad, Monseñor Carmine Rocco, llevaron en su ando de plata a la milagrosa imagen de Cristo del Perdón, declarado Patrón Jurado de esta ciudad.

## ENRIQUE ACHA RENUNCIO A SU GRUPO POLITICO

Alianza Patriótica Boliviana, mediante un comunicado que suscriben sus dirigentes principales ha informado que ha aceptado la renuncia que ha formulado Enrique Acha Álvarez de su cargo de Presidente y miembro de esa entidad.

El comunicado no aclara las razones que indujeron a Acha Álvarez a dejar Alianza Patriótica Boliviana, entidad que se fundó con posterioridad al 4 de noviembre del pasado año y que se presentó como institución cívica para luchar por el restablecimiento de la vida democrática en el país.

La procesión salió a las 18.30 de la Basílica de San Francisco, recorriendo la avenida Mariscal Santa Cruz, la calle Ayacucho, plaza Murillo, calle Comercio, plaza Pérez Velasco y nuevamente avenida Mariscal Santa Cruz, hasta el viejo templo de San Francisco. Por tratarse de una procesión de penitencia, fue sacado el Señor del Perdón, imagen que se encuentra ligada a la historia paceña porque nuestro pueblo, sólo en contadas ocasiones y para conjurar las grandes calamidades desencadenadas

unas veces por la pasión política y otras por la furia de la naturaleza, acude al milagroso Cristo del Perdón.

La procesión de ayer tuvo un doble significado: rogar por el éxito del Concilio y también por que se robustezca la fe en los misterios de la Religión. Así lo señaló el Guardián de San Francisco, al término de la solemne procesión de penitencia, cuando instó al pueblo católico a mantenerse unido en torno a la Iglesia Romana y a rogar porque la fe predomine en el presente siglo marcado por el materialismo.



El desfile de teas y carros alegóricos alcanzó extraordinario éxito. El pueblo salió a las calles a desfilir y a presenciar el paso de las fuerzas vivas de la ciudad. La chola cochabambina fue representada en forma elegante en uno de los carros que se presentaron en el desfile.

## CANCILLER DEJO LA STA. ISABEL

Luego de haber permanecido cuatro días interno en la Clínica Santa Isabel, el Canciller de la República Cnl. Joaquín Zenteno Anaya, fue trasladado ayer a su residencia.

El Ministro de Relaciones Exteriores fue operado de apendicitis aguda. Los médicos que atienden a Zenteno Anaya indicaron que éste podría restituirse a sus funciones de gobierno en el transcurso de la semana próxima.

Pese a su estado de salud el Canciller Zenteno ha estado atendiendo asuntos vinculados con la marcha del portafolio que dirige.

## NUEVAMENTE SE CREA EN LAS MINAS AMBIENTE PARA UNA HUELGA GENERAL

ORURO, 14 (PRESENCIA) - Se están creando nuevamente en las minas nacionalizadas las condiciones para el estallido de una huelga general. La raíz de este problema es el nivel salarial impuesto por Comibol a los mineros desde el 1 de junio pasado. Y si este estado de cosas persiste, el conflicto irá madurando hasta que se coordinen acciones en todas las minas y los trabajadores se lancen a una huelga.

Las posibilidades de una huelga general fueron escuchadas ayer durante la asamblea general de los trabajadores de la Empresa Minera San José, los que luego de cumplir 24 horas de paro, retornaron hoy a sus labores en forma normal.

En los círculos mineros, por otra parte, ya se habla abiertamente del estallido de un conflicto que involucraría a todas las minas, pero siempre que persista el actual régimen salarial.

SE ACERCA EL CONFLICTO

N. Céspedes, miembro del Co-

## LA RAZON RADICA EN EL BAJO NIVEL DE SALARIOS

mité Coordinador Nacional de la FSTMB pidió durante la asamblea de San José que los mineros repudien a la Junta Militar mediante paros, manifestaciones y asambleas.

Sostuvo también que en las actuales condiciones no debe utilizarse una huelga como simple experimento, sino que antes deben compactarse las fuerzas sindicales mineras y del país. Y recalzó que "está próxima la época de la huelga general".

La FSTMB ha organizado su Comité Coordinador Nacional e instruido a los mineros de todos los distritos para que organicen comités sindicales clandestinos.

Céspedes ridiculizó al Ejército y Guardia de Seguridad señalando que burló toda vigilancia para hacerse presente en la asamblea de

ayer. Después abandonó San José a través de un túnel.

En San José los sentimientos contra las medidas del Gobierno para rehabilitar la minería han aumentado. Se afirma que las pérdidas, desde que comenzaron a aplicarse los programas de reordenamiento, han aumentado de 40.000 dólares a 51.000 mensuales.

## EN CATAVI

Para esta tarde se anunció la realización de una asamblea general en Catavi, a fin de que los delegados laborales presten informe sobre las perspectivas del pacto universitario - minero.

En este distrito se viene experimentando aguda escasez de carne de ganado vacuno. Este artículo ha desaparecido desde hace varios días de las pulperías, lo que causa protestas entre los trabajadores y sus familiares.

## DESORGANIZACION EN LAS OFICINAS GUBERNAMENTALES

La ausencia de los principales personeros del Gobierno, actualmente en Cochabamba para dar realce a los festejos conmemorativos de su aniversario cívico, ha tenido su impacto negativo en el desenvolvimiento de actividades de las oficinas públicas.

Pocas han sido las oficinas gubernamentales donde se ha venido atendiendo normalmente al público. Las demás, no sólo han paralizado prácticamente sus actividades, sino que, además, una mayoría de empleados, particularmente jefes de sección, hicieron abandono de sus oficinas el día de ayer.

La excusa dada por los subalternos - muchos de ellos descontentos y agresivos en su trato - es de que el jefe de sección había salido "un ratito"; en otros casos se excusó al empleado requerido señalando que "como es cochabambino, tiene licencia hoy". En cualquiera de los casos, lo cierto es que ayer hubo ausentismo en la Administración Pública, los trámites quedaron paralizados, aun los más urgentes, y se advirtió desorganización. El "vuélvase mañana" volvió a aparecer en las oficinas públicas.

El Jefe de la DNIC, informó ayer a PRESENCIA que en avión del LAB ayer salieron de Puerto Rico, cuatro de los ocho confinados que aun permanecían en aquel lugar. Añadió que la nave del LAB, por razones atmosféricas, tuvo que hacer escala en Guayamareín y es probable que hoy pueda arribar al Aeropuerto de El Alto.

Añadió el Mayor Alarcón Romero que no se sabe la nómina de los cuatro confinados que serán liberados con garantía personal. Agregó la capacidad de pasajes del LAB impidió que la totalidad de ellos fueran trasladados a esta ciudad.

COMISION A PTO. SUAREZ

Hoy partirá a Puerto Suárez una comisión de la DNIC, que encabeza el Jefe de la Policía Internacional. La misión que cumplirá en esa localidad será recopilar todos los antecedentes relacionados con el tráfico de cocaína de ocho kilos y medio descubierto en fecha 24 de Agosto pasado, droga heroica que fue depositada en las bóvedas del Banco Central.

## Cuatro confinados de Puerto Rico llegarán hoy a La Paz

El Jefe de la DNIC, informó ayer a PRESENCIA que en avión del LAB ayer salieron de Puerto Rico, cuatro de los ocho confinados que aun permanecían en aquel lugar. Añadió que la nave del LAB, por razones atmosféricas, tuvo que hacer escala en Guayamareín y es probable que hoy pueda arribar al Aeropuerto de El Alto.

DECLARACION DE J. ZUAZO C.

Continúa detenido en las celdas de la Dirección de Investigación

## Nuevo partido político está en proceso de organización

Un nuevo partido político hará su aparición en el escenario nacional en pocas semanas, según anunció un destacado político que hizo activa oposición a los gobiernos del MNR, quien señaló que interpretaba el sentir de millares de ciudadanos que, después de los acontecimientos del 4 de noviembre de 1964, no encontraban un cauce claro para sus inquietudes patrióticas.

Indicó que los partidos que habían hecho oposición al MNR, al llegar los beneficios de la libertad con el derrocamiento del poder de éste, no habían seguido un curso que se orientase a la defensa de la democracia ni de la libertad y que, por el contrario, con sus actitudes de oposición a la Junta Militar venían apoyando indirectamente el fortalecimiento del partido derrocado en noviembre del año pasado.

La aparición del nuevo partido, cuyo nombre no ha sido todavía revelado, no seguirá -al decir de nuestro informante- el camino de otras entidades fundadas al calor de la Revolución Restauradora o para apoyar, simplemente, la candidatura militar. Afirmó que, como toda gran fuerza política, el nuevo partido aparece como parte del proceso que sigue la nación en su lucha por el reordenamiento de sus instituciones y por el restablecimiento de su economía y de sus valores morales.

El nuevo partido conformará una fuerza integrada por ciudadanos sin partido y por aquellos otros que se han apartado de sus propias

## Aviso de Remate

El Dr. Víctor Manuel Chávez Portillo, Juez Séptimo de Partido en lo Civil de la Capital, etc.

Hace saber al público en general que por auto de fecha 6 del presente mes, ha señalado el día 22 de los corrientes, a horas 17 para el remate de la casa signada con el No. 1023, situada en la calle "Sucre" de esta ciudad, sobre la base de su tasación catastral de DOS MIL DOSCIENTOS PESOS BOLIVIANOS (\$b. 2.200.-) por tenerse así ordenado dentro del juicio ejecutivo seguido por VICTOR PACHECO contra ARMINDA LAHORE V. de. de THEIE, sobre cobro de pesos.

Los interesados en dicho remate, pueden concurrir el día y hora señalado a la Tribuna de Remates del Palacio de Justicia 5 a la Secretaría del Juzgado.

La Paz, 13 de septiembre de 1965.  
P.O. del Sr. J. 7to. de P. en lo Civil. Fdo. Raúl Jimenez Sanjines, Secretario de Juzgado 7to de Partido en lo Civil - La Paz - Bolivia.

## Con esplendor celebró Cochabamba su aniversario

COCHABAMBA, 14 (Por HORACIO ALCÁZAR P., Enviado Especial). Con gran esplendor celebró Cochabamba, hoy, su aniversario cívico, haciendo demostración de patriotismo y nacionalidad. A ello contribuyeron la presencia en esta ciudad de los Presidentes de la Junta Militar -que encabezarán los actos más importantes- ministros de Estado, autoridades diplomáticas, delegaciones sociales, culturales y deportivas de todo el país.

Aunque el clima -que no estuvo este año acorde con la estrofa del himno cochabambino: "Brilla el sol de Septiembre radiante"- y los actos hostiles de algunos universitarios, no estaban previstos, las celebraciones no se empañaron y, por el contrario, superaron a las de años anteriores.

## LA PRESENCIA DE LOS PRESIDENTES DE LA JUNTA MILITAR, AUTORIDADES MINISTERIALES, DELEGACIONES FOLKLORICAS, CULTURALES Y SOCIALES DE TODO EL PAIS Y EFECTIVOS MILITARES, DIERON REALCE A LA FIESTA COCHABAMBINA QUE ESTE AÑO SUPERO A TODAS LAS ANTERIORES

La ciudad despertó hoy con diáfanos -tocadas en las esquinas de las calles céntricas- y 21 cañonazos de salutación, dando a este 14 de septiembre, ambiente de fiesta. Empero, del cielo caía sobre la ciudad una llovizna que persistió todo el día, que no quitó esplendor a los diferentes actos. Sólo la prueba de paracaidismo -debían saltar 200 miembros del CITE- tuvo que ser suspendida.

## TE DEUM

La Misa de Acción de Gracias y el Te Deum, fueron seguidas por una enorme multitud que colmaba las naves de la Iglesia Catedral. El oficio fue celebrado por Mons. Walter Rosales, a quien lo colaboraron cinco sacerdotes. Un coro mixto cantó la Misa.

Entre los numerosos feligreses los Presidentes de la Junta Militar y miembros del Gabinete Ministerial -vestidos con uniformes de gala- y del Cuerpo Diplomático, con "smoking", ocupaban los lugares principales. Desde la plaza, mucha gente seguía el oficio religioso mediante altavoces.

En frente de la entrada de la Iglesia, efectivos del Colegio Militar de Ejército, de la Guarnición local y pre-militares, formaron la columna de honor ante los mandatarios.

500 MILLONES E "HIJO PREDILECTO"

Luego de la ceremonia en la Catedral, los Mandatarios y las autoridades se trasladaron a la Casa de la Cultura, donde el Gral. René Barrientos Ortuño fue declarado "Hijo Predilecto de Cochabamba", el Gral. Ovando Candia y las autoridades visitantes "Huespedes Ilustres" y la Junta Militar entregó 500 millones de bolivianos para obras públicas en la ciudad.

El acto alcanzó solemnidad. El Alcalde Municipal, Cnl. Francisco Baldi, luego de relatar la personalidad del Gral. Barrientos Ortuño (18 kilates), con el escudo de Cochabamba y la leyenda "Hijo Predilecto de Cochabamba". Al mismo tiempo, le entregó un pergamino en el que está la respectiva ordenanza municipal.

## HOMENAJE A LOS ANTEPASADOS

El Presidente Barrientos Ortuño pronunció, luego, extenso discurso. En él, rindió homenaje a Esteban Arze y a los héroes cochabambinos, de quienes dijo que "no fueron desertores en el momento supremo de la prueba. Nos enseñaron a fijarnos en la meta suprema de la grandeza humana. El desafío para nosotros, ahora, es diferente. Los bolivianos -añotó- tenemos que luchar contra la demagogia y contra la anarquía, tenemos que enfrentarnos decididamente para culminar el esfuerzo de nuestros mayores".

INDEPENDENCIA TOTAL. Más adelante, el mandatario puntualizó: "La independencia económica y social de Bolivia depende de nuestros propios esfuerzos, de integrarnos honestamente, de conjuncionar todas nuestras energías, de encerrarnos, primero en nuestra propia casa y luchar por conquistar un hogar que sea común para todos los miembros de la familia boliviana y en esa lucha esotamos nosotros. No hemos conocido -siguió- ni conoceremos, la palabra reposo. Nuestra vida está consagrada a la causa de la liberación económica y social. No claudicaremos, no traficaremos ni engañaremos al pueblo boliviano. No le mentiremos ni permitiremos, tampoco, que se desvirtúe el sentido de la verdad".

Destacó que la Junta Militar está empeñada en superar todos los obstáculos que se interpongan en el logro de "la total independencia de Bolivia, y para ello, nos alienta el ejemplo de los héroes a los que recordamos. Ellos nos señalan la meta y el pueblo, también, nos ha dado su mensaje. Cumpliremos, como hemos cumplido hasta este instante, sin buscar nada para nosotros. Todo lo que podamos y todo lo que Dios y la vida nos puedan conceder, dedicaremos a la liberación económica y social. No claudicaremos, no traficaremos ni engañaremos al pueblo boliviano. No le mentiremos ni permitiremos, tampoco, que se desvirtúe el sentido de la verdad".



Quinientos millones de bolivianos servirán para pavimentar calles y efectuar obras públicas en la ciudad. La suma fue entregada por los Presidentes de la Junta Militar, en efectivo y en billetes de cien pesos bolivianos. Recibió el dinero el Alcalde Municipal Cnl. Francisco Baldi.

a alcanzar el bien supremo de la libertad".

## NO QUEREMOS CARCELES

En su discurso, Barrientos dijo: "No quisiéramos que haya un solo encarcelado, pero tampoco quisiéramos que haya hombres empujados en encarcelamientos. Para todo hay libertad -señaló, haciendo eco de lo que dijo el Presidente Ovando Candia en su discurso pronunciado momentos antes- menos para que la libertad sea el calvario de la propia libertad".

## PARA OBRAS PUBLICAS

Al hacer la entrega de los fondos, el Mandatario destacó: "Hemos hecho un esfuerzo más, pese a la exigüidad de los recursos. Hemos deseado, en el día de las efemérides de Cochabamba, proporcionar estos fondos que no son muchos, pero son todo lo que podemos conseguir y significan que estamos, con todo lo que podemos, al lado de Cochabamba". De los 500 millones de bolivianos entregados 350 estarán destinados a la pavimentación de calles y 150 para otro tipo de obras públicas.

## "SEGUIREMOS LUCHANDO"

El Presidente Ovando Candia, por su parte, manifestó: "Hemos venido para recibir un consejo ciudadano, que lo encontramos respaldando, ampliamente, nuestra obra

## Bolivia podría estar...

(Viene de la página 1) levantar la voz, e interrumpida por momentos con brindis de los presentes -continuó su curso. "Entonces, señor Presidente, no se puede hablar, por el momento, de elecciones?". La respuesta del Mandatario fue, esta vez, breve: "Por lo menos, si siguen las cosas como hasta este momento. Las noticias que tenemos -añadió- nos hacen pensar que, lejos de acelerar las elecciones, como hubiéramos querido nosotros, las cosas pueden sufrir fuerte contratiempo".

El afán de aclarar la figura lleva a insistir: "Considera usted

que la demora en convocarlas ha de ser grande?". "Hum...sabe Dios, lo que podría pasar si siguen los aventureros con sus planes y el Gobierno con la firme determinación de destruir esos planes en forma realmente efectiva y definitiva", responde. Inmediatamente después advierte, levantando el tono de voz: "No tendremos contemporalizaciones ni vamos a hacer simples amenazas, ni tampoco nos vamos a concretar a los métodos normales de reprimir esta clase de actuaciones inciertas".

## ¿Y LA CANDIDATURA?

Aunque las elecciones presidenciales parecen, nuevamente, alejarse del panorama político, puede explotarse algo más el tema. Según el Presidente Ovando Candia, el binomio ideal para el próximo Gobierno constitucional sería el formado por un militar y un civil.

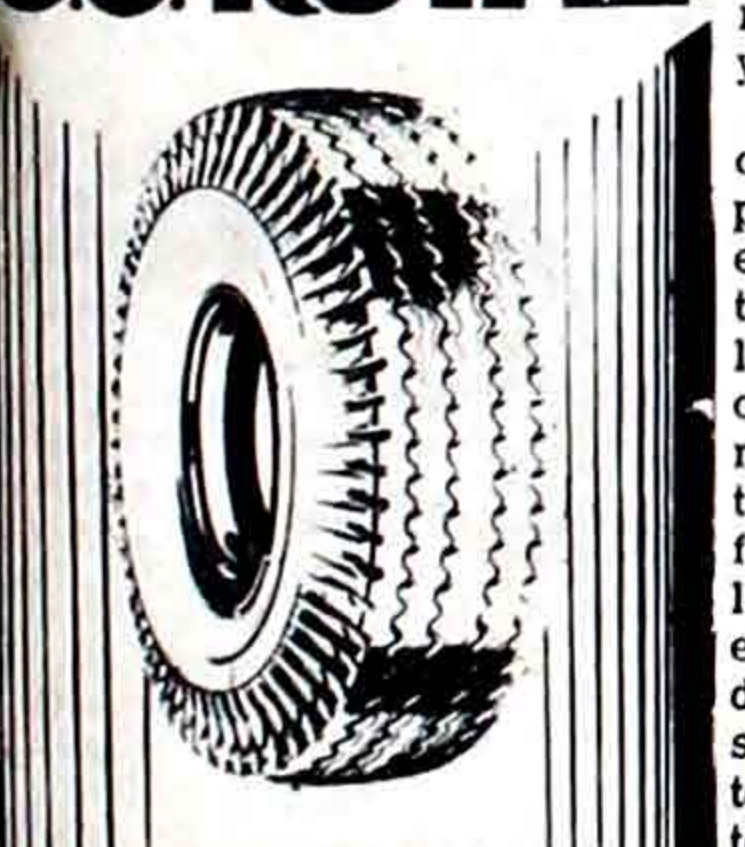
Por ello, teniendo además en cuenta que mañana (hoy) los campesinos proclamarán en Ucareña el binomio Gral. Barrientos Ortuño-Hugo Bozo Alcácer, la charla con el Presidente Barrientos concluyó con la pregunta: "General, usted podría ser el candidato militar de que se habla, para formar un binomio mixto?". Ante la atención de las personas que escuchan la conversación, el Mandatario respondió: "No he pensado en mi candidatura, hasta este momento. Las noticias que existen hasta este momento son, en cierto modo, un poco exageradas". Finalmente, el Gral. Barrientos aclaró que sus declaraciones tienden a "prevenir a los aventureros, para que no usen un poco más en la vida de Bolivia, de los inocentes, a los que quieren empujar a la aventura y aun en la de ellos mismos".

## ELECTRODOS "ESAB"

Cuando el Ingeniero sueco Oscar Kjellberg a comienzos del siglo tuvo la brillante idea que resultó en el electrodo revestido para soldadura, él no podía prever la importancia del invento que había realizado. Todo el sector industrial sería afectado por este invento dentro de breves décadas.

Hoy en día, prácticamente en todo el mundo donde se desea unir piezas de metal, se realizan soldaduras con electrodos revestidos y del pequeño taller experimental del inventor ha surgido ESAB - uno de los principales consorcios del mundo para utillaje de soldadura. En Bolivia Electroodos ESAB son distribuidos por "S.I.S. Ltda." Reyes Ortiz 41 - Casilla 1455, La Paz.

UN ROYAL LAS UNICAS GARANTIZADAS



INTERMACO Y AGENCIAS GRACE EN EL INTERIOR



JUAN MARINO



EL CONEJO DE LA SUERTE



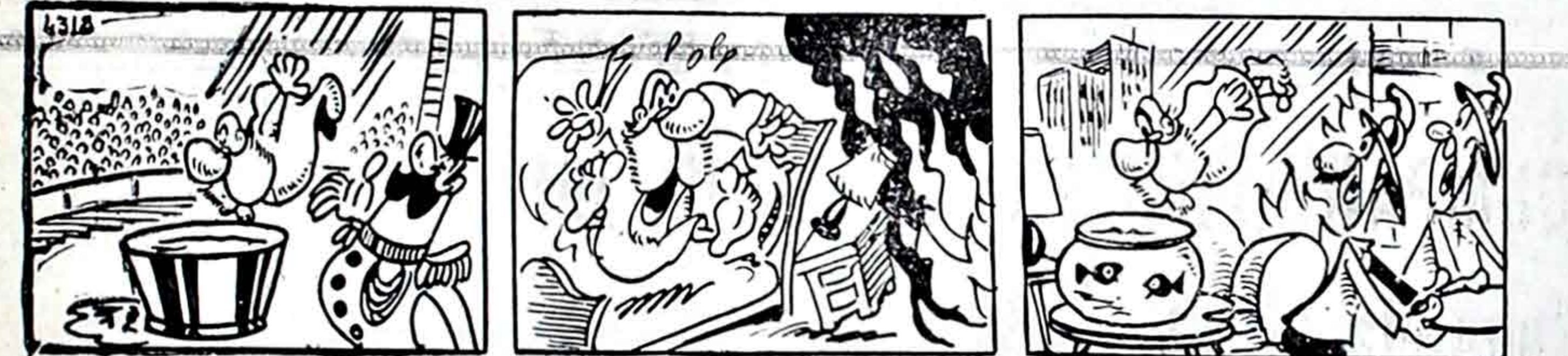
ANGELITO SPORT



TARRINO



GUMERCINDO



DOÑA TREMEBUNDA



TRIC Y TRAKE



CHICATO







**PRESIDENCIA DE LA REPUBLICA.-**

- Retornan hoy de Cochabamba los Presidentes de la Junta Militar de Gobierno Generales René Barrientos y Alfredo Ovando que viajaron acompañados de sus esposas señoras Rosemarie Galindo de Barrientos y Elsa Omiste de Ovando.

**EMBAJADA DE FRANCIA.-**

- Circulan invitaciones en nuestras esferas diplomáticas culturales y artísticas para concurrir a la inauguración de la muestra de pintura que exhibirá la artista Graciela Rodo Boulanger, en el Salón Municipal de Exposiciones, el próximo lunes a horas 18 y 30, con los auspicios de la Embajada de Francia y la Cancillería de la República.

**EMBAJADA DE ESTADOS UNIDOS.-**

- Retorna hoy de Cochabamba, el Embajador de los Estados Unidos señor Douglas Henderson acompañado de su esposa señora Dorothy Henderson.

**PHILIPS SUDAMERICANA S.A.-**

- El Gerente de Philips Sudamericana S.A. y la señora de van Waes ofrecerán el viernes un cocktail en honor de la prensa y la radio locales en los salones del Club Alemán a horas 19.

**REUNIONES.-**

- Amigas de la señorita Teresa Alexander Duplich le ofrecieron

ayer un té despidiéndola por su viaje a España.

- El personal de "Ultima Hora" agasajó ayer con un cocktail al Director señor Alfredo Alexander que se ausentará próximamente del país.

- Un grupo de amigos y familiares de los novios Guzmán M.-López Rosas ofreció ayer un cocktail, despidiéndolos de su vida de soltero.

- Agasajando al señor Claude Jean Remette, enviado especial de Naciones Unidas, ayer tuvo lugar la cena que ofreció el Presidente de Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos, Coronel Ernesto Guzmán Fricke, en los comedores del Hotel Crillón.

- En casa de la señorita María Elena García Saavedra se realizó la fiesta que ofrecieron amigos del Dr. Marical Iturri Salinas y de la señorita Teresa Mendieta Álvarez que contraerán enlace próximamente.

**MATRIMONIOS.-**

- Con Misa de Esponsales, en el Templo de María Auxiliadora, se

bendecirá el 29 del presente mes la boda de la señorita Susana Vidal Alcoreza con el señor Luke Garaix, vinculados a conocidas familias de Bolivia y Francia.

**BAUTIZO.-**

- Con los nombres de Sergio Heriberto, en el templo de la Inmaculada Concepción, recibió el Sacramento del Bautizo el último hijo de los esposos señor Heriberto Pacheco y señora María Teresa Sanjinés de Pacheco. Fueron padrinos el Dr. Eduardo Zabala y su esposa señora María Nieves Sanjinés de Zabala.

- Hans Frederick, hijo de los esposos Boas-Gorostiza fue bautizado en templo de San Pedro. Apadrinaron la ceremonia el señor Isaac Gorostiza y la señorita Lucy Gorostiza Alcoreza.

**VIAJEROS.-**

- Mañana retorna de Buenos Aires el señor Jorge Aramayo y su esposa señora Rita del Solar de Aramayo.

- De Europa llegó la señorita Martha Sánchez.



**MATRIMONIO.-** La señorita Sonia Guzmán Marañón y el señor Augusto López Rosse contraerán enlace matrimonial esta noche a horas 19 y 30 en el Templo de María Auxiliadora. Posteriormente los padres de la novia ofrecerán una recepción a sus relaciones sociales.

Los hijos, nietos, hijos políticos, sobrinos, hermanos políticos y demás familia del que en vida fue

**Dr. JOSE MARIA GUTIERREZ LEA PLAZA**

invitan a los amigos y personas piadosas, a la misa que en sufragio del alma del extinto y recordando el primer aniversario de su sentido fallecimiento, mandarán oficiar el día de mañana Jueves 16 del presente a horas 11 a.m. en el templo de los Padres Carmelitas (frente a la Av. 20 de Octubre). Su asistencia a este acto religioso, comprometerá la gratitud de la familia doliente.

**Universidad Mayor de San Andrés**

Departamento de Extensión Cultural  
Embajada de México

**CONFERENCIA**  
del

Excmo. Señor Embajador de México  
Don MARIO ALVIREZ PABLOS

Sobre: "LA REVOLUCIÓN MEXICANA"

Hoy, miércoles 15 de septiembre, horas 18:30  
Paraninfo Universitario



**COCKTAIL.-** Un grupo de matrimonios de nuestra sociedad concurrió a la fiesta que ofrecieron el Dr. José Valle Antelo y su esposa señora Anita Veintemillas de Valle en su residencia de Calacoto, en obsequio de la señora Aida Gonzales Quint de Prudencio. Aparecen en la foto los anfitriones y la agasajada junto a los invitados señora Alicia de Klein y los señores Emilio Kellin, Jorge Carrasco V., y Reemberto Capriles.

**BODA.-** A las 11 horas de hoy en el Templo de María Auxiliadora se bendecirá la boda de la señorita Martha López Ugarte con el Subteniente de Aviación Carlos R. Estivariz Cardozo. Pasada la ceremonia los familiares ofrecerán una copa de champagne en el Salón Parroquial del Templo.

En la paz del Señor y confortada con los auxilios de la Santa Religión Católica, ha dejado de existir la que en vida fue abnegada y ejemplar madre

**Doña SIMONA VARGAS vda. de UREY**  
Q.E.P.D.

Hector, Filomena, Zoilo (ausente), Lidia Urey Vargas, Blanca U. de Poppe, Cristina U. de Barbary, hijos, Jorge Poppe Cisneros, Roberto Barbary, hijos políticos, los nietos, sobrinos y demás familiares ruegan a sus parientes, amigos y personas piadosas, se dignen asistir a la traslación de los restos mortales de la extinta al Cementerio General el día de hoy miércoles 15 a horas 16 y 30 p.m. El cortejo fúnebre partirá de la calle Pisagua N° 177.

Marina R. v. de Goldschmidt esposa, los hijos Ruth Goldschmidt de Langhorst y Kurt Goldschmidt Roncal; los hijos políticos Axel K. Langhorst y Ana María Carlesi de Goldschmidt, los nietos Camila y Alexandrina Langhorst; los primos, sobrinos y demás familia del que fue en vida señor don

**MAX GOLDSCHMIDT HOCHSCHILD**

Ruegan a sus parientes y amigos asistir a la misa de réquiem que en recuerdo de su memoria y con motivo del primer aniversario de su fallecimiento, mandarán a celebrar el día de hoy miércoles a las 10 horas a.m. en el templo de San Juan de Dios. La concurrencia a este acto religioso será agradecido profundamente por la familia doliente.

**OKI ELECTRIC INDUSTRY COMPANY LIMITED, DE TOKIO, JAPON**

**Compañía fundada el año 1881**

**ALTAMENTE ESPECIALIZADA EN TELECOMUNICACIONES Y ELECTRONICA**

Tiene el honor de comunicar al digno pueblo de La Paz que el Consejo de Administración de Teléfonos Automáticos S. A. mediante Resolución adoptada el 3 de los corrientes, le ha adjudicado el contrato para la ampliación de 18000 líneas telefónicas del moderno sistema "Crossbar" que permitirá comunicaciones interurbanas e internacionales, interconectadas a la red existente de 12000 líneas, todas las cuales en un total de 30 000 líneas funcionarán en el término de 24 meses de suscrito el respectivo contrato, en una Gran Central Telefónica, que contará con un edificio propio financiado por OKI y construido para responder a las necesidades técnicas y administrativas de TASA.

Para conocimiento de la opinión pública transcribimos a continuación la Nota dirigida a Oki Electric Industry Company Limited, por el Sr. Presidente y el Sr. Gerente General del Consejo de Administración de TASA, y la respuesta de OKI firmada por Mitsubishi Shoji Kaisha Ltd., representantes legales de Oki Electric Industry Co. Ltd. en Bolivia.

**TELEFONOS AUTOMATICOS S.A.**

La Paz - Bolivia

N° 951/65

La Paz, 8 de septiembre de 1965

Señor

Enrique G. Suematsu

Representante de "OKI Electric Industry Company Ltd."

Presente.-

Señor:

Tenemos el agrado de comunicarle que el Consejo de Administración de Teléfonos Automáticos de La Paz, S.A., en sesión realizada el día viernes 3 de los corrientes, ha resuelto adjudicar a la firma OKI Electric Industry Company Limited, de Tokyo, Japón, el contrato para la ampliación y modernización del servicio telefónico de la ciudad de La Paz de acuerdo a la segunda alternativa presentada en su oferta.

Con este motivo, reiteramos a Ud., las seguridades de nuestra más distinguida consideración.

**TELEFONOS AUTOMATICOS S.A.**

Fdo. Ing. My. ERNESTO CAMACHO HURTADO  
GERENTE GENERAL

**Fdo. GENERAL ARMANDO ESCOBAR URIA**

PRESIDENTE DEL CONSEJO DE ADMINISTRACION DE TASA

La Paz, 10 de septiembre de 1965

Al señor General Armando Escobar Uria  
Presidente del Consejo de Administración de Teléfonos Automáticos S.A.  
Ing. My. Ernesto Camacho Hurtado  
Gerente General  
Presente.-

De toda nuestra consideración:

Tenemos el honor de acusar recibo de su atenta nota N° 951/65 de fecha 8 del mes en curso por medio de la cual nos comunican "que el Consejo de Administración de Teléfonos Automáticos de La Paz, S.A., en sesión realizada el día viernes de 3 de los corrientes ha resuelto adjudicar a la firma OKI ELECTRIC INDUSTRY COMPANY LIMITED de Tokyo, Japón, el contrato

para la ampliación y modernización del servicio telefónico de la ciudad de La Paz, de acuerdo a la segunda alternativa presentada en su oferta.

Al tomar conocimiento de la anterior Resolución adoptada por el Consejo de Administración de TASA, nos cumple asegurarles que la compañía OKI ELECTRIC INDUSTRY COMPANY LIMITED, representada por nosotros, responderá ampliamente a la confianza que ha merecido, y tenemos la convicción de que la experiencia de OKI será una garantía para ofrecer una nueva instalación del servicio telefónico de La Paz, conforme a las exigencias de la técnica moderna.

Al agradecer a Uds. y por su digno intermedio a los señores Miembros del Directorio por la adjudicación del contrato, les reiteramos nuestras más distinguidas consideraciones.

pp. OKI ELECTRIC INDUSTRY COMPANY LIMITED

Fdo. Enrique G. Suematsu  
Representante de Mitsubishi Shoji Kaisha Ltd."



¡Un terror  
que hiela  
los huesos!



BETTE DAVIS  
BETTE DAVIS  
KARL MALDEN  
PETER LAWFORD  
en  
"¿QUIÉN  
YACE EN  
MI TUMBA?"

MAÑANA  
¡GRANDIOSO  
ESTRENO!

DOS HERMANAS MELLIZAS  
DOS CONCIENCIAS TENIDAS  
DE SANGRE... ¡UN MUNDO DE  
MALDAD QUE EMPAVORECE!

¡GRAN  
ACONTECIMIENTO!

en el Elegante

Cine  
"TESLA"

Cines Unidos 27630

MONJE CAMPERO

Telf. 23333. Matinée, tanda y noche: APOCALIPSIS EN BABILONIA, a colores, con Howard Duff y Jackie Lane. Matinée \$b. 3 y 2.50. Tanda y Noche \$b. 3.50 y 3.

PRINCESA

Telf. 20821. Matinée, tanda y noche: LA BASURA. Prohibida para menores. Luneta matinee \$b. 3. Tanda y Noche \$b. 3.50.

PARIS

Telf. 29704. Funciones dobles y continuadas desde Hs. 2.30: TIGRES DEL RING, episodios 11 al 15 y YO NO ME CASO COMPADRE, Luneta \$b. 2.50.

Telf. 11647. Matinée Hs. 2.45: ORO PARA EL CESAR, a colores, con Jeffrey Hunter y Mylene Demongeot. Tanda: Sin función. Noche doble: EL TERCER TIEMPO, ambiente de fútbol y EL SOL DADO, Luneta \$b. 2.50. Galería \$b. 1.50.

6 DE AGOSTO

Telf. 23829. Matinée, tanda y noche, estreno (sólo para mayores de 21 años): TODOS SOMOS CULPABLES con Jacqueline Sassard y Massimo Serato. Actualidades mundiales No. 36. Matinée \$b.

Hoy Cines

3.10 y 3.60. Tanda y Noche \$b. 3.80 y 4.30.

ABAROA

Telf. 10252. Matinée: LOS PUENTES DEL INFIERNO, Tanda (suspendida). Noche doble: LOS PUENTES DEL INFIERNO y LA ATROCCION PRINCIPAL en tecnicolor con Pat Boone. Matinée \$b. 1.60 y 2.60. Tanda y Noche \$b. 1.60 y 2.70.

UNIVERSO

Telf. 12260. Matinée, tanda y noche: "AMARGA VICTORIA", en tecnicolor, con Susan Hayward. Matinée Platea \$b. 3.10. Mezzanine \$b. 3.60. Tanda y Noche Platea \$b. 3.80. Mezzanine \$b. 4.30.

TESLA

Telf. 23803. Matinée, tanda y noche en tecnicolor: "ESPLendor EN LA HIERBA" con Natalie Wood y Warren Beatty. Matinée Platea \$b. 3. Mezzanine \$b. 3.50. Tanda

y Noche Platea \$b. 3.50. Mezzanine \$b. 4.

MIGNON

Telf. 25144. Matinée, tanda y noche doble: "LA VENGANZA DE LA SOMBRA" y "EL JINETE NEGRO". Platea \$b. 2. Galería \$b. 1.50.

LA PAZ

Telf. 23842. Matinée, tanda y noche: LAS HERMANAS, con las hermanas LeGrand y Jorge Mistral. Matinée \$b. 3.00. Tanda y Noche \$b. 3.50.

MIRAFLORES

Matinée a horas 2.30 y noche: BARRIDOS Y REGADOS, Matinée \$b. 2.00. Noche \$b. 2.50.

SCALA

Telf. 23535. Matinée: "EL TULIPAN NEGRO" con Alain Delon. Tanda y noche: "EL SILENCIO". Dirección: Ingmar Bergman. Estrictamente prohibida para menores de 21 años (con carnet de identidad). Matinée \$b. 3.10 y 3.60. Tanda y Noche Platea \$b. 5.00. Mezzanine \$b. 6.00.

MEXICO

Telf. 26867. Matinée, tanda y noche, estreno: "UN GALLO CON ESPOLONES" con Luis Aguilar y Lorena Velazquez. Matinée, Tanda y Noche \$b. 3 y 2.

TRIANON

Telf. 21320. Desde las 14 horas funciones continuadas, programa doble: PISTOLAS DE LA FRONTERA con Robert Taylor y EL GATO SIN BOTAS con Tin Tan.

AVENIDA

Telf. 25409. Matinée, tanda y noche: "SUCEDE EN LA PLAYA" con Bob Cummings en tecnicolor. Matinée \$b. 2.50 y 2.00. T. y N. \$b. 3.00 y 2.00.

BOLIVAR

Telf. 25051. Matinée, tanda y noche: El gran film "EL SUCESO" con Vittorio Gassman. Matinée \$b. 2.00 y 1.50. T. y N. \$b. 2.50 y 2.00.

LUMINARIA

Tanda, horas 18:30 Colegio La Salle, "EL AUDAZ" con Paul Newman, Piper Laurie, George Scott y Jackie Gleason.

"LUMINARIA" Y  
"EL AUDAZ"

"Hoy en el Colegio La Salle, a horas 18:30 Cine Club exhibirá "EL AUDAZ" del conocido Director Robert Rossen película en donde la persona de un jugador de billar se encarna el afán de luchar por conseguir una auténtica personalidad y que por su calidad artística mereció el Premio al mejor film norteamericano de 1961 por los críticos de Nueva York. La brillante actuación de Paul Newman le hizo también acreedor al Premio al mejor actor en el Festival de Mar del Plata.

(Viene de la página 5)

mentos son, por sí solos, el recuerdo de antecedentes de buen entendimiento, cordial amistad y comprensión recíproca que es llegado el momento de ampliarlos en el campo de la cultura, el arte, las ciencias, educación y asistencia técnica. Acerca de la última, ingenieros, agrónomos y economistas mexicanos al servicio de su Gobierno y de las Agencias Especializadas de las Naciones Unidas, han dejado huellas imborrables en obras útiles, eficientes y de largo alcance.

Bolivia conserva indeleble la actuación de los Delegados de México a las Conferencias Internacionales Americanas posteriores, Consultivas de Cancilleres, Interamericana de Consolidación de la Paz y la de Chapultepec. Puede afirmarse que, esta última, fue el preámbulo bajo el punto de vista regional de la Carta de San Francisco, el Tratado Interamericano de Asistencia Recíproca de Río de Janeiro, el Pacto de Bogotá y la Carta de la Organización de Estados Americanos.

Hemos sostenido en Bolivia, en más de una vez, los alcances del Proyecto de Código de la Paz, presentado por México en la VII Conferencia Americana de Montevideo que hizo cátedra del respeto al principio de no intervención de una nación hermana por parte de otra, la asistencia colectiva y la reintegración económica de los países subdesarrollados para levantar su nivel de vida, y evitar la rebaja de precios de sus materias primas en los mercados internacionales.

Bolivia y México, por otra parte, en las Asambleas Generales de las Naciones Unidas, han formulado reiteradas protestas a la agresión política, incluyendo con justificado criterio los efectos de la agresión económica, y la reprobación clandestina de unas naciones en el territorio de otras, con el propósito de explotar sus recursos naturales, por ser lesivos a la satisfacción de sus propias necesidades y peligrar la soberanía y la paz internacionales.

México y Bolivia, poseen variada agricultura, metales preciosos, productos extractivos y recursos naturales más o menos semejantes. Hay que reconocer que todos esos factores los mexicanos los aprovechan en su beneficio. Es, por eso, ejemplo de laboriosidad. Marcha a pasos seguros hacia la conquista de su industrialización diversificada en coordinación con su situación geográfica, Bolivia, tras de los Andes, en el corazón de Sud América, sin la costa marítima que tenía sobre el Pacífico, no puede escalar niveles más elevados al mismo ritmo que México.

Estas dos naciones desde los primeros días de su independencia han luchado por su bienestar, han establecido la reforma agraria y la nacionalización del petróleo con los resultados que son del dominio público. México se precia de haber vencido la etapa de los levantamientos políticos internos, por eso se afirma que es una nación en marcha, en pleno mejoramiento. Bolivia rodeada de cinco vecinos, confía en el mecanismo universal y regional para llegar al nivel de sus hermanas, teniendo en cuenta su desventajoso aislamiento geográfico y las facilidades que le pueden conceder, intenta sin embargo formar parte de la Zona Libre de Comercio, con miras al establecimiento del Mercado Común Sudamericano. México por el Norte tiene por vecino al gran coloso estadounidense que lo respeta y trata de igual a igual, por el Sud colinda con las repúblicas Centroamericanas, comprometidas en un Mercado Común con experiencia de algunos años de vigencia.

Hereditarios estos dos países de grandes virtudes, aunque con un apreciable porcentaje de analfabetos en proceso de alfabetización, se distinguen por su personalidad especial. México es, en la actualidad, sede del Instituto Panamericano de Geografía e Historia, y del Instituto Indigenista Interamericano, que sirve de laboratorio de enseñanza a los maestros bolivianos que al igual de los otros profesionales del Hemisferio, acuden a sus aulas en demanda de perfeccionamiento en educación fundamental. México para el desempeño de las Misiones diplomáticas que acredita

VINCULACION CON BOLIVIA...

ta en los países con los que mantiene relaciones de amistad, eventos internacionales patrocinados por los Gobiernos, Organismos Especializados de la ONU y OEA, ha seleccionado a profesionales expertos en cuestiones jurídicas, comerciales, científicas, tecnológicas y culturales.

No hay por qué ocultar que México es el centinela avanzado en América del Norte, que vigila los intereses al Sud del río Bravo. Bolivia no está en condiciones de desempeñar el mismo papel, mientras el sistema panamericano no todavía imperfecto, concilia los medios eficaces para salvar la condición de país en vías de desarrollo y enclaustrado.

Recuérdese que un mexicano brillante, dinámico y franco, con visión universal dirigió la Unesco, un boliviano con la capacidad que se le reconoce dirigió el Centro Regional de dicha Agencia Especializada con sede en La Habana.

Bolivia y México se encuentran en el umbral de las realizaciones inspiradas en el antecedente norteamericano y el desarrollo contemporáneo, a nuestra manera de apreciar se han creado las condiciones para actualizar el último Convenio Cultural y negociar otros acuerdos prácticos de reinicio más intenso en el perímetro infinito del ánimo altruista que los guía, a ejercer desde el ámbito territorial que les pertenece, el liderazgo en una integración económica, cultural, social y humana interamericana real y perfecta en lo posible.

EL PRESIDENTE...

(Viene de la página 5)

de la prohibición por el fascismo de todos los partidos políticos. En Viena encontró a Kautsky y a Otto Bauer y en Francia entró en relación con León Blum; rápidamente se convirtió en el teórico y en la más joven esperanza de la social-democracia italiana en exilio. Regresó a Italia en 1943, después de la caída de Mussolini; detenido por los alemanes, escapó de milagro a la ejecución. Ministro del primer gobierno democrático, en 1944, fue nombrado poco tiempo después embajador de la Italia de la postguerra en París. Volvió a Roma en 1946 y fue elegido presidente de las Constituyentes. Al año siguiente, durante la crisis del gobierno de Gasperi, Saragat fue uno de los que se opusieron más firmemente a las tentativas comunistas de subversión. Finalmente rompió con el Partido Socialista enfundado al Partido Comunista y se ocupó de reunir las débiles fuerzas de un partido socialdemócrata: "Los temas que han anteponerse escribía ya en 1945 son los que se refieren a la construcción de un sistema social que garantice los valores humanos, tales como la justicia social, la libertad política y la paz entre los hombres". Lenguaje que, en un país que sólo recientemente se había desembarazado de un servidumbre secular y que había vuelto a caer durante más de veinte años bajo un régimen degradante, únicamente podía tener éxito mediocre. Tal era la talla del hombre que no ha dejado de representar un papel de primer plano e incluso de árbitro en la política italiana.

Elegido Presidente con una gran mayoría que comprendía los votos comunistas, se pudo tener que en el marco de la coalición de centro-izquierda fuese obligado a modificar una política exterior que había defendido y practicado durante años. Su mensaje inaugural ha disipado cualquier equívoco: fidelidad a la Alianza Atlántica, elemento fundamental para el equilibrio de fuerzas en el mundo; construcción de una Europa "democrática, económica y políticamente integrada", todo ello concebido como factor esencial del mantenimiento de la paz. En esta perspectiva es en la que el Presidente Saragat ha causado su actividad internacional: por sus viajes a Noruega, Dinamarca, el pasado mes de junio, seguidos de una estancia en la República federal; por el encuentro con el Presidente de la República francesa con motivo de la apertura de la autopista del Mont Blanc, donde reafirmó su fe en la Europa comunitaria.

(S.D.F.)

CINE "SCALA"  
¡GIGANTESCA OBRA CINEMATOGRAFICA!

HOY  
Tanda  
y  
Noche

INGMAR BERGMAN

"SOBRE LA HUMANIDAD CAE,  
TREMENDO Y TERRIBLE  
EL SILENCIO DE DIOS"

MAYORES  
DE 21 AÑOS  
CON CARNET DE  
IDENTIDAD

El Silencio

Versión completa sin cortes  
EN MATINEE: EL TULIPAN NEGRO

con: Alain Delon



TODOS SOMOS CULPABLES

(All of us are Guilty)

¡UN EMOCIONANTE ALEGATO CONTRA LAS DESENFRENADAS AMBICIONES DE NUESTRA EPOCA Y EL PROFUNDO EGOISMO HUMANO...!

¡EL DRAMA DE LA VIDA DE TODOS LOS DIAS DEL QUE NADIE Y TODOS SOMOS CULPABLES...!

Francois Perier - Jacqueline Sassard  
José Suárez - Massimo Serato

HOY  
CINE 6 DE AGOSTO

Andina S.A.

CINE MEXICO

Matinée Tanda y Noche

EN SUMEJOR  
PELICULA



CINEMATOGRAFICA JALISCO, S. A.  
presenta a:  
LUIS AGUILAR  
LORENA VELAZQUEZ  
"CACHIRULO" y "COPETON"  
(HNOS. KING)

DONDE LO PONGAN CANTA Y DE  
SU CRESTA NO HACEN CHICHARRONES  
COMO QUE ES...  
¡UN GALLO CON ESPOLONES!

UN GALLO CON  
ESPOLONES  
(OPERACION NONGOS)

ESTRENO  
HOY  
EXCLUSIVO

¡A! ANTONIO EDWARDS VILADO RABOYER NERON REILLY HARDO CHAVEZ  
PANCHI CORDOVA ROLTO PUNALCO EDITH BAKER CORINE PHILIP JOE RAMPA  
LOS MURCHIDOS HINES PENCE MARIA OLIVO LUIS ALTAREZ  
FOTO: ROMARIO TORRES. ARG. HNS. KING. ADAPT. PANCHI CORDOVA  
DIRECTOR: ZACARIAS GOMEZ URQUIZA



UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES

2do. AVISO DE REMATE

La Universidad Mayor de San Andrés hace saber que previa la autorización otorgada por la Contraloría General de la República, pondrá en remate, el día viernes 17 del presente, a horas 9 y 30. a. m. equipo de imprenta con las características siguientes:

- 1.- Máquina Linotipo, modelo 14, avaluada en la suma de \$b. 20.000 que servirá de base.
- 2.- Máquina Prensa plana marca "Neblon" avaluada en la suma de \$b. 40.900 que servirá de base.

Los interesados pueden concurrir a la subasta previo el depósito del 5% del monto de la base señalada en el Tesoro Universitario.

La Paz, 13 de septiembre de 1965

UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES

GESTORIA DE SUCESIONES HEREDITARIAS

Se pone en conocimiento de las personas interesadas, que los trámites de Gestoría, Partaje y evaluación para los fines impositivos, estarán a cargo de la Universidad, habiéndose instalado una oficina especial en el 2do. piso del Edificio Central, ubicado en la Avenida Villazón, donde se atenderá de 9 a 12 y de 14.30 a 18.

La Paz, septiembre de 1965



## Bases para el Gran Concurso "Viaje gratis a Mundial 1966"

PRESENCIA auspicia el sensacional concurso "VIAJE GRATIS AL MUNDIAL". La magnitud del premio: un pasaje de ida y vuelta a Londres para asistir al mundial de 1966 y 200 dólares, permiten asegurar un éxito extraordinario al concurso cuyas bases son las siguientes:

1.- Podrán participar los lectores mayores de 15 años, exigiéndose en caso de duda, la fe de edad del ganador.

2.- Se iniciará el Viernes 11 de Junio y concluirá el 31 de Diciembre de 1965. Se dividirá en seis series, de acuerdo al siguiente detalle: Serie "A": del 11 de Junio al 19 de Julio. Serie "B": del 10. al 29 de Agosto. Serie "C": del 10. al 29 de Septiembre. Serie "D": del 10. al 31 de Octubre. Serie "E": del 3 al 28 de Noviembre.

Serie "F": del 10. al 31 de Diciembre.

3.- El concurso consiste en acertar los resultados de los encuentros eliminatorios que mensualmente, se disputarán por la Copa Jules Rimet, y resultará ganador el aficionado que acierte todos los resultados o quien más se aproxime al puntaje máximo, en las seis series.

4.- En caso de producirse empate entre dos o más concursantes, se procederá a sorteo ante Notario Público.

5.- Los cupones se publicarán tres veces por semana: domingo, miércoles y viernes, y los participantes podrán enviar el número de cupones que deseen, siendo único requisito que un mismo concursante envíe sus varios cupones con la misma dirección.

6.- Los concursantes deberán especificar nombre y sus dos apellidos para evitar confusiones de homónimos.

7.- Mensualmente se irá estableciendo resultados que se harán conocer. El cómputo final se efectuará en presencia de Notario Público.

8.- No podrán participar en el concurso los empleados de PRESENCIA.

9.- Los cupones que exhiban raspaduras, correcciones o modificaciones serán anulados.

10.- El equipo que aparezca en primer término en los cupones, actúa de local, y el segundo, de visitante.

11.- El ganador recibirá un pasaje La Paz-Londres-La Paz y 200 dólares.

## Inter trata de conseguir a Pelé desde hace cuatro años

BUENOS AIRES, 14 (AP)-El Internacional está desde hace cuatro años tratando de comprar a Pelé, del Santos, de Brasil, considerado el mejor interior izquierdo del mundo, pero tiene pocas esperanzas de obtenerlo.

"Gastaríamos lo que fuera necesario" dijo Enrico Chiesi, vicepresidente del equipo de Milán,

"pero creo que Pelé nunca saldrá de Brasil. El día que eso pase, creo que se producirá una revolución en el país".

El Internacional está aquí, para el segundo juego de la serie por la Copa del Mundo contra el Independiente de Buenos Aires. El equipo italiano ganó 3-1 el primer juego en Milán.

Helenio Herrera, técnico del Inter comentó: "Pelé no saldrá de Brasil. Cree usted que el Internacional daría a Picchi, o Facchetti o Suárez, que están jugando maravillosamente. No estamos locos. Pues consideren que en Brasil Pelé es único. Por esa razón, no lo dejarían ir por todo el oro del mundo".

MADRID, 12 (AP)-El Consejo Mundial de Boxeo, según dijeron hoy algunos de sus miembros, aprobó aquí propuestas para dividir el boxeo en 11 categorías oficiales, requiriéndose de los titulares que peleen por lo menos cada seis meses para conservar sus campeonatos.

El representante filipino Justino Montana propuso la condición de los seis meses, más la prohibición de peleas de desquite, concertadas de antemano por los campeones fundándose en que dichos arreglos pueden dar lugar a ganancias injustas. Dijo que el Consejo había aprobado sus dos proposiciones.

El Consejo Mundial de Boxeo aprobó una redivisión del deporte en 11 categorías de peso, separadas entre sí por 3.175 kilos desde la categoría de peso mosca de 50.802 K. hasta la de 79.378, de peso pesado ligero, sin señalarse límite al grupo de los pesados.

Seskin, Presidente de la Asociación Mundial de Boxeo y miembro del Consejo, que constaba de cinco delegados, dijo que esperaba que el Consejo Mundial de Boxeo se convirtiera en una especie de Tribunal Supremo del Deporte que resolviera todos los problemas planteados en el boxeo por medio de arbitraje.

Seskin manifestó también que el Consejo había decidido apoyar el derecho de Casius Clay al título mundial si Clay solicita formalmente por escrito que la Asociación Mundial levante su prohibición y al mismo tiempo deposite una garantía en metálico comprometiendo a combatir con el vencedor de la pelea Ernie Terrell,

mar una ventaja de 40 metros antes de la mitad de la carrera, pero fue el danés el que tuvo más energía de reserva.

George Chuvalo dentro de seis meses si derrota a Floy Paterson defenderá el título mundial.

CABECEA CARRIZO.- El debutante de Always Ready, el argentino Carrizo, se anticipa a Larrazabal y Avila, cabeceando una pelota sobre la valla de 31 de Octubre. Di Meglio de espaldas. No convenció el argentino en su debut, pero habrá que esperar.

## Aceptan propuestas para que el boxeo tenga 11 categorías



## EL ESTOMAGO DEBE ATENDERSE

Muchas personas no le dan importancia al exceso de acidez, malas digestiones, llenura, digestiones lentas y difíciles, lengua sucia, dispepsia y otros malestares, ignorando que estas dolencias o síntomas pueden ser el principio de trastornos mayores. Evite males mayores y haga buenas digestiones tomando una cucharadita mediana de ULKAN después de las comidas o cuando sienta exceso de acidez. U-9

PARA EL ESTOMAGO

## CICLISTA HOLANDES GANO TITULO AMATEUR MUNDIAL DE PERSECUCION

SAN SEBASTIAN, ESPAÑA, 14 (AP)-El ciclista holandés Tiemen Groen, de 19 años de edad, pintor de brocha gorda, se comportó magníficamente entre aguaceros hoy y ganó el título amateur de persecución en los campeonatos mundiales de ciclismo, por segundo año en sucesión.

Con negros nubarrones sobre el estadio Anoeta, se impuso al ruso Stanislav Moskvín y ganó por más de 3 1/2 segundos en la dis-

tancia de cuatro kilómetros a un promedio de 48.338 KPH.

Groen tomó la delantera desde el comienzo y eclipsó al ruso, que también fue segundo hace dos años.

El campeonato de persecución fue el más reñido en años.

Preben Issaksson, de Dinamarca, se clasificó tercero, imponiéndose al colombiano Martín Rodríguez y el tiempo del danés fue solo una centésima de segundo más rápida que el de Groen.

He aquí la forma en que los cuatro ciclistas cubrieron la distancia de 14 vueltas.

Final: Groen, 4:57.95. Moskvín, 5:01.51.

Desempeño del tercer lugar: Issaksson, 4:57.94. Rodríguez, 4:59.74.

Las ambiciones al título que demostraron Colombia y Rusia fueron dos de las novedades sobresalientes de torneo.

Rodríguez, de 28 años, de Medellín, corrió en todas las pruebas esta semana en la misma manera, tomando una gran delantera al comienzo y tratando de mantenerla.

Fracasó en la semifinal de ayer contra Groen, hoy parecía que le iba a ganar a Issaksson al to-

## Inscripciones para el Concurso de Belleza prolongadas hasta viernes

Hasta el viernes 17 del presente mes, fueron prolongadas las inscripciones para el Concurso de Belleza en homenaje al "Día del Estudiante", bajo los auspicios de Divisiones Interiores de la Asociación de Vólibol de La Paz.

Primero.- Podrán participar en este Concurso todos los colegios fiscales, particulares o Institutos profesionales.

Segundo.- Acreditarán como candidata preferentemente a una señorita alumna del establecimiento.

Tercero.- Se fija como edad de 18 años adelante.

Cuarto.- La Dirección y la Directiva del Gobierno Estudiantil de cada Colegio o Instituto tomarán a su cargo la designación de su representante.

Quinto.- La nota de participa-

ción debe acompañarse de tres fotografías a la casilla No. 815 o a la Secretaría Permanente de la Asociación de Vólibol, calle Méjico (Coliseo Cerrado) desde la fecha hasta horas 18 del día 17 de septiembre.

Sexto.- La elección de la Reina de la Primavera se realizará el día 18 de septiembre en el Festival preparado para el efecto en el Coliseo Cerrado "Ciudad de La Paz" con el jurado especialmente designado.

Séptimo.- La proclamación tendrá lugar el día 25 de septiembre del presente año en uno de los locales que se hará conocer oportunamente. En el mencionado acto Miss Vólibol 1965 hará entrega de la primera plaqueta Vólibol a la Reina de la Primavera 1965, distintivo que otorgará anualmente Divisiones Interiores del Vólibol local.



HUBNER DETENIDO.- Otro aspecto del choque de Dieter Hubner a cuatro kilómetros de San Pablo de Tiquina, contra una roca. El accidente lo obligó a abandonar.

## Ministerio de Trabajo y Seguridad Social CONVOCATORIA A PROPUESTAS

CONSTRUCCIONES EN EL PARQUE CENTRAL DE TRABAJADORES, ZONA DE "PURA-PURA"

Se convoca a las empresas constructoras inscritas en la Cámara Boliviana de la Construcción, para la ejecución, de los siguientes trabajos: a) SEDE SOCIAL, b) VESTUARIOS, c) KIOSCOS DE REFRIGERIO, etc. Los planos y especificaciones técnicas pertinentes podrán obtenerse en el Departamento de Arquitectura y Urbanismo del Consejo Nacional de Vivienda, en el segundo piso del Edificio "CONAVI" situado en la Avenida 20 de Octubre esquina Fernando Guachalla, a partir del día Viernes 17 del presente mes.

Las propuestas se recibirán con las formalidades de Ley, hasta horas 18.00 del día lunes 27 del mes en curso en la mencionada oficina.

La Paz, Septiembre 14 de 1965.

Ing. Javier García Agreda.  
GERENTE TECNICO

## MINISTERIO DE HACIENDA DIRECCION GENERAL DE LA RENTA INTERNA E INGRESOS ADMINISTRACION NACIONAL DE LA RENTA

### AVISO A LOS SEÑORES CONTRIBUYENTES

Se recuerda a los señores contribuyentes de todo el país, que los plazos para el pago de impuestos vencen en las siguientes fechas:

IMPUESTO SOBRE SERVICIOS PERSONALES: - (Agentes de Retención)

10 de Septiembre por las retenciones del mes de agosto al personal de empleados y asalariados.

IMPUESTO SOBRE AGUAS GASEOSAS Y SIMILARES: - (Fabricas con contómetros mecánicos).

10 de septiembre por su comercialización del mes de agosto.

IMPUESTO SOBRE CERVEZA:

10 de septiembre por el movimiento comercial del mes de agosto p.p.d.

IMPUESTO SOBRE ESPECTACULOS PUBLICOS: (Salas Cinematográficas).

11 y 21 de septiembre y 10 de octubre por el expendio de entradas de los diez días anteriores.

IMPUESTO SOBRE VENTAS Y SERVICIOS DEL COMERCIO, INDUSTRIA Y EMPRESAS DE SERVICIOS

15 de septiembre correspondiente al bimestre Julio-Agosto.

IMPUESTO PRO-FOMENTO AL DEPORTE NACIONAL Sobre servicios de hoteles, restaurantes, clubs sociales, bares, cantinas, boites, y locales similares, el 15 de septiembre, pago simultáneo con el impuesto de Ventas y Servicios.

El cumplimiento de estas obligaciones debe satisfacerse precisamente en las oficinas de recaudación de la Renta, dentro de las fechas señaladas a fin de evitar la aplicación de intereses y multas.

La Paz, 8 de septiembre de 1965.

LA DIRECCION

Lic. NOEL SANJINES ROLDAN  
Director General de la Renta Interna

ALBERTO TELLELLER  
Jefe del Depto. de Relaciones Públicas

# AVIANCA

## LA LINEA AEREA COLOMBIANA

### LE OFRECE Servicio permanente

SOLO TIENE QUE LLAMAR A LOS TELEFONOS.

23481 OFICINA

10883 OFICINA

10990 HORAS FUERA DE OFICINA

PARA RESERVACIONES Y ORGANIZACION DE SUS VUELOS A:

ESTADOS UNIDOS

CENTRO Y SUDAMERICA

EUROPA

Y CONEXIONES A TODO EL MUNDO

• EDIFICIO KAVLIN 3º PISO • LA PAZ •



## Con deseo de volver en 1966, viaja hoy a Alemania R. Blacutt

\*Agradecido y contento con el trato que se me ha dado, quiero enviar, por medio de PRESENCIA, un saludo muy cordial a la afición boliviana, nos dijo ayer Ramiro Blacutt, el jugador de las Selecciones nacionales que hoy se ausenta a Alemania, para proseguir sus estudios universitarios.



VIAJA HOY Ramiro Blacutt retorna hoy a Alemania para continuar estudios universitarios. El puntero derecho internacional espera volver pronto para jugar en Bolívar.

### CON PRESENCIA

Ayer conversamos con el crack internacional, designado capitán del equipo nacional en las últimas eliminatorias. Ramiro, con la sencillez que le caracteriza, dialogó cordialmente con nosotros.

Hablamos, necesariamente sobre el fútbol, sobre lo que aconteció en los últimos compromisos del conjunto nacional. Requerido sobre un juicio respecto al fútbol nacional nos dijo: "Se ha superado el aspecto anímico. Ya no hay el complejo de inferioridad y la gente tiene seguridad sobre lo que tiene que hacer. Si las actuaciones del equipo nacional, a rasgos generales fue mala, el aspecto negativo ha dependido de la mala suerte. Por ejemplo creo que el rendimiento del Paraguay ha sido inferior a nosotros; y, en la Argentina, tampoco merecíamos ese score".

### PARA EL FUTURO

"Hay elemento para el futuro y creo, sinceramente - continuó Ramiro haciendo cábalas sobre el futuro de nuestro fútbol- que se puede hacer una buena selección para próximos años. La mayor responsabilidad creo que está en que los dirigentes tienen que encarar con tiempo las preparaciones de equipos nacionales. Se debe tener más cuidado y manejar responsablemente las cosas, con más organización. Creo además, cuando se hacen las cosas precipitadas, que el jugador pierde confianza y se le resta conciencia de responsabilidad sobre sus obligaciones". Después vertió una opinión sobre Freddy Valda; "Freddy Valda va a dar mucho que decir. Es joven, estudioso y tiene conocimiento sobre el fútbol. No se puede juzgar su capacidad, señalando como fracaso, lo que sucedió con el equipo nacional. Necesitaba más tiempo para poder exigirse mayores frutos".

"Creo que se debe -dijo acotando sobre las características de juego en nuestro medio- dejar a nuestro fútbol dentro de los moldes en el que se lo practica, pero, con más preparación física y saber jugar más varonilmente".

### BOLIVAR

Bolívar sigue siendo el gran equipo para Ramiro. "De chico -nos dice- lloraba por sus derrotas. Me preocupó cuando supe de su descenso, y cuando vuelva será para volver también a Bolívar". Complementó lo anterior señalando lo que significa para él jugar en la Selección; "Es un honor tan grande... que soy el hombre más feliz cuando juego en la Selección".

Ramiro estará ligado al F.C. Bayern -equipo en el que juega en Alemania- hasta julio de 1966. Como dijimos, piensa regresar a fines de ese año. A tiempo de despedirnos nos dijo: "Mi agradecimiento a todos, a la afición y a los periodistas, por sus consejos y críticas".

## EL SUDAMERICANO DE TENIS EN 1948 ROBUSTECIO A TENIS NL. ESTA SERA SEGUNDA VEZ QUE BOLIVIA ORGANIZA

La primera vez que Bolivia organizó un torneo Sudamericano fue en 1948, con motivo de celebrar la ciudad de La Paz su IV Centenario de Fundación. La Federación Boliviana de Tenis estuvo presidida por el señor Claudio Pinilla Gutiérrez, que a su vez era Presidente de la Comisión Permanente 1948-1949. Secretario General fue el Sr. Alberto Vireira Flor. Tesorero, Sr. Santiago Velasco James. Vocales, Sres. Humberto de Rada, Ernesto García Tezanos Pinto y Cnl. Donato Cardozo. Los delegados al Congreso Sudamericano de Lawn Tennis fueron, por Bolivia: Sres. Jorge Terrazas, Isaac Gorostiaga M. y Alfredo Peláez Díez de Medina. Por Chile: Sr. Domingo Cabrera Díaz. Por Paraguay: Dr. Tomás Marín. Por Perú: Sr. Oscar Raygada y por Uruguay, Sr. Julio Borelli.

En aquella ocasión fue escenario del XVI Torneo por la Copa Mitre los courts del Club de Tenis La Paz, situados en la Avenida Arce casi frente a la calle Asplazú. La cancha principal situada delante de "house", fue habilitada para el público, las gradas se instalaron sólidamente con tableros. Muchos partidos, fueron seguidos por gran cantidad

de público, especialmente aquel que se jugó entre Bolivia y Chile. Ganó Bolivia por 4/1. Tuvieron lucidas actuaciones los representantes nacionales Gastón Zamora e Isaac Gorostiaga. Un binomio que dio mucho que hablar en canchas extranjeras. También fueron nominados para representar a Bolivia Mario Martínez y Dámaso Cabello, pero no lograron jugar. La relación de aquel singular acontecimiento deportivo entre Chile y Bolivia fue el siguiente. El primer partido como es de rigor, se jugaron los sencillos. Isaac Gorostiaga contra Alfredo Trullenque y Gastón Zamora contra Renato Archondo. Ambos jugadores nacionales tuvieron un primer set poco halagüeño. Los perdieron, ambos también, por 3/6. Pero los siguientes les fueron favorables ampliamente. Gorostiaga completó su match con 6-1, 6-4 y 6-4 y Zamora, reguló su triunfo con sets del mismo score 6-3, 6-3 y 6-3. En los dos últimos sets, ensayó una cadena de "drop shots" con mucha fortuna, luciendo ante el aplauso del público. En el partido de dobles, el comienzo fue diferente. Comenzaron ganando Zamora-Gorostiaga en dos sets seguidos por 6-3 y 6-4, para declinar en los tres siguientes

## Sportsmen y JEC juegan el domingo en volibol Se negó permiso a club Always Ready

Se reunió anoche el Consejo Central de la Asociación de Voleibol en el local de la Secretaría de Deportes de la Universidad Mayor de San Andrés.

Se consideraron varios temas de importancia: Fue negado en principio el permiso solicitado por Always Ready para jugar del 24 al 26 de presente mes en Santa Cruz; la apelación de JASDI en Divisiones Inferiores pasó a consideración del Comité respectivo de la Asociación.

Walter Aguirre envió carta aclaratoria a la Asociación, luego de haber sido suspendido dos meses por actos contra la institución. La Federación Boliviana de Voleibol convocó al Torneo Nacional con el objeto de seleccionar al team que tomará parte en los Juegos Bolivarianos.

### FIXTURE

Fue aprobado el fixture para el domingo 19 de acuerdo al siguiente rol de partidos:

DIA DOMINGO 19 DE SEPTIEMBRE DE 1965.- CANCHAS: U.M. S.A.- Cancha "A".- Hs. 9.15.- Primera de Honor Varones OLYMPIC - LINCOLN. Hs. 10.- Primera de Honor Damas: UNIVERSITARIO-Gimnasia y Esgrima. Hs. 10.45.- Primera de Honor Varones: SPORTSMEN - J.E.C.

Cancha "B". Hs. 9.15. Primera de Honor Varones: ALWAYS READY-UNIVERSITARIO. Hs. 10.- Primera de Honor Damas: ALWAYS READY-J.E.C. Hs. 10.45. Primera

de Honor Varones: LITORAL - CIMA.



TRIUNFO Y DERROTA. Síntesis del fútbol: vencedores y vencidos. Alegría y tristeza. Milton Flores festeja su gol con Jordán. Zambrana y Richter sufren su derrota. Fue el primer gol de Chaco Petrolero frente a Maestranza.

## P. SUAREZ OPINA QUE LO RESUELTO POR EL CONGRESO ES IRREVISABLE Empero, invoca la comprensión nacional



TITULAR DE FEDERACION Próspero Suárez, titular de la Federación Boliviana de Basket, hace conocer sus puntos de vista sobre el problema surgido a consecuencia del congreso de Colquiri.

Requerido por PRESENCIA, el presidente de la Federación Boliviana de Basketball, Próspero Suárez, manifestó: "Como presidente de la FBB soy fiel cumplidor de los estatutos y reglamentos de la Federación y al mismo tiempo de las determinaciones del Congreso, en este caso del realizado en Colquiri". Esta fue su primera declaración referente a lo deter-

minado por el Congreso de Colquiri aislando a los jugadores de La Paz para formar parte de los seleccionados nacionales de este deporte y que ahora tiende a ser solucionado para asistir a los Juegos Deportivos Bolivarianos del Ecuador. Dijo el señor Suárez que la determinación fue unánime a raíz de un voto resolutivo presentado por Colquiri y secundado por Cochabamba.

Consultado sobre qué base se formaría el seleccionado nacional de basketball manifestó: "Primamente, que el Comité Olímpico Boliviano, para considerar la inclusión del basketball puso como condición esencial que este debe ser formado como expresión máxima del basketball nacional y nos aconsejó solucionar este problema de la resolución de Colquiri. Hemos hecho consultas al respecto con todas las Asociaciones del interior. Naturalmente -prosigue- de acuerdo a los Estatutos, el preseleccionado nacional estaría formado en base al último campeón, Oruro, e incluyendo los más destacados de otras asociaciones y al mismo tiempo les hemos pedido la autorización correspondiente para que se pueda tomar en cuenta a jugadores del seleccionado de La Paz. Si bien es cierto que hay jugadores de valía en el interior, considero que hay elementos de mucha valía en el equipo paceño".

Sobre la posible formación de otra Federación a iniciativas de la Asociación de Cochabamba de acuerdo a publicaciones de prensa -dijo no tener conocimiento oficial y que le había sorprendido esa noticia, ya que en oportunidad anterior charlaron con el Dr. Verduguez esa posibilidad, puesto que es el Comité Técnico el único que puede dar la pauta de la formación del seleccionado que sería considerado por el Consejo Superior de la Federación. Nuestra finalidad ha sido simplemente tantee para solucionar esa determinación de Colquiri. De ser cierta la determinación de Cochabamba, dice -como opinión personal- no concibo realmente la idea puesto que esto sería una actitud medio disociadora y regionalista y no existe un argu-

mento decisivo sobre el particular puesto que no se han tomado determinaciones. De tal manera que la declaración hecha por el Dr. Verduguez a nombre de la Asociación de Cochabamba es muy precipitada. Las consultas hechas a las Asociaciones, están libradas a la voluntad de estas que están en libertad para aceptar o rechazar. Recalcó que se hicieron simples consultas. Por el momento esperan la pronunciamiento de las Asociaciones por intermedio de sus delegados ante el Consejo Central.

Sin embargo, considera que "lo resuelto por el Congreso es irreversible por ser la autoridad máxima. Esta es una oportunidad para hacer un papel más o menos honorable en los bolivianos, si llevamos la expresión máxima del baloncesto boliviano, dejando de lado este problema que se está haciendo un tanto angustioso. Este es el deseo, por lo menos del Presidente de la F.B.B."

## MAÑANA SE SORTEARA PREMIO DE NUESTRO CONCURSO DPTVO.

Mañana a horas 18 y 30 en nuestra redacción se procederá al sorteo para clasificar al ganador de la serie "A" de nuestro concurso deportivo VIAJE GRATIS AL MUNDIAL.

A esa hora deberán hacerse presentes en PRESENCIA los Srs. Oscar A. Bustillos, Hernán Guzmán Arce, Juan Enrique Requena Ramos, para presenciar el sorteo ante un notario público. Además de los mencionados, entrarán en el sorteo Hugo Pol y Jaime Antezana Martínez de Cochabamba, y Orlando Ortiz Zenteno de Yacuiba. Mientras tanto continuamos recibiendo cupones correspondientes a la serie "C", cosa que ocurrirá hasta fin de mes.

## CUPON PRESENCIA SERIE "C" Gran Concurso "VIAJE GRATIS AL MUNDIAL"

1	2	1	2
ISRAEL	- BULGARIA		
FRANCIA	- LUXEMBURGO		
YUGOSLAVIA	- NORUEGA		
RUMANIA	- PORTUGAL		
ITALIA	- POLONIA		
ESPAÑA	- IRLANDA		
ALBANIA	- IRLANDA		

NOMBRE Y APELLIDOS

DIRECCION

LOCALIDAD

EL GANADOR DE ESTE CONCURSO VIAJARA A LONDRES EN UN JET DE AVIANCA

## Héctor Chumpitazi sería transferido al club Nacional

LIMA, 14 (AP).- Héctor Chumpitazi, medio volante del Club Deportivo Municipal, sería transferido al Nacional de Montevideo, según afirmó hoy el diario "Expresión". Agrega que el entrenador Tito Drago viajará a Montevideo para ultimar detalles.



BLOQUEA ALIAGA.- Se eleva y bloquea Aliaga de Sportsmen, en el partido contra Cima. El certamen oficial de volibol continuará el próximo domingo en la "U".